

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 163

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Aluminiumwalzwerke für China AG., Chur. Bilanzen. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Spanien: Teilweise Liberalisierung der Einfuhr. — Espagne: Libération partielle des importations. Incorporation du Cameroun occidental dans la «zone franc». Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques. Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 374). Die jüngste Zählung des Motorfahrzeugbestandes. — Le dernier dénombrement de notre parc de véhicules à moteur.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 29. April 1933 von Fr. 3500.—, lastend auf der Liegenschaft GB Wettingen Nr. 1765, Kat. Pl. 29/516 im 2. Rang der Schuldnerin, Frau Maria Notter-Abegglen, 1894, Wettingen.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 21. Juli 1963 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (430<sup>a</sup>)

Baden, 26. Juni 1962.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 5. Februar 1929 von Fr. 2000.— der Aargauischen Kantonbank Brugg, haftend im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht, lautend auf den Schuldner, Fridolin Vogler, 1918, Kaufmann, Riehen (Basel-Stadt).

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 21. Juli 1963 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (431<sup>a</sup>)

Baden, 3. Juli 1962.

Bezirksgericht.

Peter Rubi-Ommerti, Landwirt, Gloten, Iseltwald, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 3. August 1936, Belege Serie II, Nr. 5081, von Fr. 4500.—, lastend auf dem Grundstück «Schwanda», Iseltwald-Grundbuchblatt Nr. 558, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannt Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (420<sup>a</sup>)

Interlaken, 9. Juli 1962.

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Der allfällige Inhaber der Namenaktien vom 16. März 1954, Nrn. 1944 und 1945, im Betrage von je Fr. 500, der Sparkasse der Aemte Kriegstetten, lautend auf Walter Fontana-Bürki, Malermeister, Biberiststrasse, Gerlafingen, wird hiermit aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (38<sup>a</sup>)

Solothurn, den 13. November 1961.

Für den Gerichtspräsidenten von Buehleggberg-Kriegstetten:

der erste Amtsrichter: Walter Grädel.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Nr. 327 Pfandprotokoll Au Band I, im Betrage von Franken 10 000.—, datiert vom 23. Oktober 1928, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 116, Grundbuchblatt Nr. 62, der Erbhengemeinschaft Aug. Federer in Au.
- Inhaberschuldbrief Nr. 1335 Pfandprotokoll Berneck Band IX, im Betrage von Fr. 5600.—, datiert vom 7. Februar 1922, lastend auf der Liegenschaft des Ulrich Schelling, bestehend aus Parzelle Nr. 611 (alt Nr. 496), Wohnhaus, Schopf und Scheune im Unterdorf, Berneck, und Parzelle Nr. 165 (alt Nrn. 317 und 323), Wieswachs im Oberfeld, Berneck.
- Inhaberschuldbrief Nr. 170 Pfandprotokoll Diepoldsau Band 30, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert vom 12. Dezember 1957, lastend auf Parzelle Nr. 227, Heimwesenliegenschaft an der Oberdorfstrasse des Gustav Frei-Alt, Bäckerei, Diepoldsau.
- Versicherungsbrief Nr. 248 Pfandprotokoll Diepoldsau Band 13, im Betrage von Fr. 500.—, datiert vom 6. Februar 1899, lastend auf Parzelle Nr. 747 (alt Nr. 52.20 bzw. Nr. 693), Heimwesen in der Bünt des Ernst Brunner-Kuster, Bünt, Diepoldsau (früher Liegenschaftseigentümer: Erbhengemeinschaft des Joh. Frei-Löbhard).

5. Versicherungsbrief Nr. 2186 Pfandprotokoll Sargans Band IV, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert vom 15. November 1884, lastend auf Parzellen Nrn. 959 und 1615, Wiese im Langgraben, Sargans, des Franz Anrig, Landwirt, Farb, Sargans.

6. Kaufschuldbrief Nr. 1171 Pfandprotokoll Kaltbrunn Band 5, im Betrage von Fr. 476.93, datiert vom 7. März 1860, Kaufschuldbrief Nr. 1862 Pfandprotokoll Kaltbrunn Band 7, im Betrage von Fr. 1706.— (ursprünglich Fr. 3076.94), datiert vom 12. November 1880, beide lastend auf dem Heimwesen Junkerwaid an der Steinenbrugg mit Scheune und Heuwachs des Johann Giger-Fälz, zur Brücke, Steinenbrugg, Kaltbrunn.

7. Schuldbrief Nr. 875 Pfandprotokoll Uznach Band X, im Betrage von Fr. 4000.—, datiert vom 21. Februar 1936, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 337 in der untern Hasenweid, Uznach, der Frau Wwe. Frieda Steiner-Furrer, Hegner, Uznach.

8. Kaufschuldbrief Nr. 2293 Pfandprotokoll Krummenau Band VII, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 4. Mai 1871, lastend auf dem Heimwesen Muserweide in Ennetbühl des Johannes Egli, Gublen-Ennetbühl.

9. Schuldbrief Nr. 0005 im Betrage von Fr. 18 000.—, datiert Wil. 30. Dezember 1937, Inhaberschuldbrief Nr. 0006 im Betrage von Fr. 6000.—, datiert Wil. 30. Dezember 1937, beide lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1240 an der Fürstentlandstrasse 29 in Wil des Adolf Dudli, a. Reallehrer.

10. Aktien der Sparkasse Au (St. Gallen), Nrn. 143, 144, 668 und 669 à Fr. 250.— non., lautend auf den Inhaber.

11. Sparheft Nr. 1985 der Darlehenskasse Wildhaus, lautend Niklaus Wenk, Obwald Gams; Guthaben per 1. Januar 1962: Fr. 4401.50.

12. Sparheft Nr. 3169 der Ersparnisanstalt Bütschwil, lautend auf Meinrad Gerig, Gränigen/Bütschwil; Guthaben per 1. Januar 1962: Fr. 2192.10.

13. Sparheft Nr. 901874 der St. Gallischen Kantonbank St. Gallen, lautend auf Heinz Vollmer, Rikon (Zürich); Guthaben: Fr. 1130.85.

14. Sparheft Nr. 8682 der St. Gallischen Kantonbank, Agentur Rheineck, lautend auf Frl. Marie Selva, Feldmoos, Thal; Guthaben: Fr. 1798.35.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 9 innert eines Jahres, Ziffern 10 bis 12 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an und Ziffern 13 und 14 innert drei Monaten vorzulegen, und zwar: Ziffern 1 bis 4 und Ziffer 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterreitthal in St. Margrethen, Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in Mels, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Gaster in Kaltbrunn, Ziffer 7 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach, Ziffern 8 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in Nesslau, Ziffer 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil in Wil, Ziffer 12 beim Bezirksgerichtspräsidium Altoggenburg in Bütschwil und Ziffern 13 und 14 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen III in St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (432<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 13. Juli 1962.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber folgenden vermissten Schuldbriefes von ursprünglich Fr. 20 000.—, ausgestellt am 15. Juni 1938 und am 30. Juni 1941 auf Fr. 40 000.— erhöht, ursprünglich lautend auf den Schuldner Albert Furrer, von und in Winterthur, Neuwiesenstrasse 45, geb. 1858, seit 30. Juni 1941 auf Carl Furrer-Gubser, Kaufmann, von und in Winterthur, zu Gunsten der Zürcher Kantonbank in Zürich, im ersten Range lastend auf der heute der Carl Furrer A.G. gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 3546, neu Kat. Nr. 6666, an der Neuwiesenstrasse 45, in Winterthur (Grundprot. Winterthur-Nordseite, Bd. V, Seite 310), oder wer sonst über den Schuldbrief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst diese als kraftlos erklärt würde. (36<sup>a</sup>)

Winterthur, den 13. November 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Le détenteur de la cédule hypothécaire N° 68027, au porteur, registre foncier de Moudon, inscrite le 5 juillet 1954, du capital primitif de 10 000 fr., premier rang, est sommé de me la produire jusqu'au 30 novembre 1962. (39<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J. G. Favey.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. Juni 1962 wurden die vermissten 3 Inhaberschuldbriefe zu je sFr. 1000 à 4½%, Nrn. 11737-39, Elektrokemisk A/S Oslo 1959, mit Jahrescoupons per 1. September 1960 & ff, als kraftlos erklärt. (433)

Zürich, den 5. Juli 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

15. Juni 1962. Verpackungsmaterialien usw.  
**Wirth & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1960, Seite 2418). Fabrikation von Verpackungsmaterialien usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. März 1962 sind an die «Wirth & Co. A.G.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Juli 1962. Thermoplastische Materialien usw.  
**Wirth & Co. A.G. Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von thermoplastischen und ähnlichen Materialien in den verschiedensten Anwendungs- und Handelsformen sowie von Verpackungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verwalten oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000; es zerfällt in 1500 Namenaktien zu Fr. 100 und 650 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 550 000 liberriert. 500 der Aktien zu Fr. 1000 sind Vorzugsaktien. Sie gewähren in den Statuten näher umschriebene Rechte hinsichtlich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Zudem räumen ihnen die Statuten das Recht zur Umwandlung in Stammaktien ein. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Wirth & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. März 1962, nach der die Aktiven, eingeschlossen Fr. 50 000 Goodwill, Fr. 975 356.30 und die Passiven Fr. 693 356.30 betragen, zum Preise von Fr. 282 000. Dieser wird voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Einem Gründer räumen die Statuten besondere Vorteile im Falle der Erhöhung des Grundkapitals, im Falle der Veräusserung von Aktien durch andere Aktionäre und im Falle der Veräusserung seiner eigenen Aktien ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans R. Wirth, von Seeberg (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Scheideggstrasse 66, in Zürich 2.

25. Juni 1962.  
**Erich Schaad & Co., Hoch- und Tiefbau**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Erich Schaad-Steinmann, von Zürich, in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, in Gütertrennung lebend, und, mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung, Gertrud Schaad-Steinmann, von und in Zürich, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1962 ihren Anfang genommen hat. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten; Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften; Beteiligung an Unternehmungen des Hoch- und Tiefbaus und des Liegenschaftenshandels. Landhusweg 12.

29. Juni 1962. Textilien.  
**W. Niederer & Co.**, in Thalwil. Unter dieser Firma sind Walter Niederer, von Walzenhausen (Appenzel A.-Rh.), in Thalwil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, in Gütertrennung lebend, und, mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung, Rosmarie Niederer geb. Rohrbach, von Walzenhausen (Appenzel A.-Rh.), in Thalwil, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 5. Dezember 1959 ihren Anfang genommen hat. Konfektionierung von und Handel mit Textilwaren. Feldstrasse 7.

4. Juli 1962.  
**Quarz A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1962, Seite 250). Handel mit Quarz usw. Die Generalversammlung vom 14. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 35 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

5. Juli 1962.  
**Franz Vago AG, Strassen- und Tiefbauunternehmung**, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1961, Seite 2077) mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Die Prokura von Elio Prendina ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 665 in Zürich 9.

5. Juli 1962.  
**Privat-Kommerzbank A.G. in Nachlassliquidation (Banque Privée et Commerciale S.A. en liquidation concordataire) (Banca Privata e Commerciale S.A. in liquidazione concordataria)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1342). Neues Geschäftsdomizil: Kappelergrasse 14 in Zürich 1 (Büro Dr. P. Giezendanner).

5. Juli 1962. Vertretungen.  
**Comorga A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1957, Seite 242). Uebernahme von Vertretungen aller Art, speziell von Maschinen und Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 22. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Karl Grenacher, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Helmuth Grenacher, als Vizepräsident, Martha Grenacher und Wolfram Grenacher, alle drei von Leibstadt und Horgen in Zürich.

5. Juli 1962.  
**Stehli Seiden A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1960, Seite 2429). Fabrikation von und Handel mit Textilien, in erster Linie Geweben aus Seide usw. Die Prokuren von Heinrich Weisshaupt und Ernst Oetiker sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Aechmann, von und in Horgen, Rudolf Meyer, von und in Zürich, Paul Koller, von und in Männedorf, und Jules Fierz, von Herlliberg, in Meilen.

5. Juli 1962.  
**Genossenschaft Alkoholfreies Gemeindehaus und Soldatenheim**, in Bülach (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1959, Seite 404). Die Generalversammlung vom 7. November 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Genossenschaft für alkoholfreie Gaststätten, Bülach**. Hans Giger, Reinhard Künzle und Albert Kern sind aus dem Vorstand ausge-

schieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Oertli, von Hori, in Bülach, Präsident; Edwin Hungerbühler, von Romanshorn, in Hori, Vizepräsident, und Adolf Härdi, von Eggliswil (Aargau), in Bülach, Verwalter und Kassier, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1962.  
**Elektro-Gustin**, in Erlenbach. Inhaber dieser Firma ist Werner Gustin, von Patzen-Fardün (Graubünden), in Erlenbach. Elektrische Hausinstallationen sowie Verkauf von elektrischen Apparaten. Spitzliweg 25.

5. Juli 1962. Zentralheizungen.  
**Martin Sprenger**, in Erlenbach. Inhaber dieser Firma ist Martin Sprenger, von Wiezikon (Thurgau), in Zürich 3. Installation von Zentralheizungen. Zollerstrasse 12.

5. Juli 1962.  
**H.U. Fehlmann, Möbel engros**, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Hans Ulrich Fehlmann, von Staffelbach (Aargau), in Adliswil (Zürich). Engros-handel mit und Fabrikation von Möbeln. Soodstrasse 38.

5. Juli 1962. Autos.  
**J.H. Keller A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1957, Seite 494). Handel mit Automobilen usw. Die Generalversammlung vom 21. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Franken 350 000, zerlegt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberriert. Neues Geschäftsdomizil: Vulkanstrasse 120 in Zürich 9.

5. Juli 1962.  
**Intershop Holding AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1962, Seite 1925). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Charles Gordon, britischer Staatsangehöriger, in London.

6. Juli 1962.  
**Roduro AG. Härterei**, in Grossandelfingen (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1445). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 30 000 liberriert.

6. Juli 1962.  
**Baugenossenschaft Lindenstrasse**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1326). Die Generalversammlung vom 29. November 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Baugenossenschaft Lindenstrasse Winterthur**. Die Genossenschaft ist eine auf dem Grundsatz der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung, vorwiegend von Baufirmen und Handwerkern, zum Zweck, ihnen durch Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften Arbeit zu verschaffen und sich im Falle von Wohnungsbedarf auf gemeinnützige Weise am Bau zu beteiligen. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führt Kollektivunterschrift mit dem Geschäftsführer oder mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Fritz Deubelbeiss ist erloschen. Fritz Theil ist ebenfalls aus der Verwaltung ausgeschieden. Er ist nun Geschäftsführer. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Albert Ita, von und in Winterthur, als Vizepräsident, und Ernst Langhard, von Unterstammheim, in Winterthur, als Aktuar. Präsident Jean Hummel oder Vizepräsident Albert Ita führen Kollektivunterschrift mit Geschäftsführer Theil oder mit Aktuar Langhard.

6. Juli 1962.  
**Wollshofer Heime für Betagte**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1962 ein Verein. Er bezweckt, auf gemeinnütziger Grundlage in Wollshofen oder benachbarten Gebieten Altersheime und Alterssiedlungen zu errichten und zu führen, um darin Betagten vorab von Wollshofen für ihren Lebensabend ein Heim zu bieten, wobei der Verein auf dem Boden der evangelisch-reformierten Landeskirche steht und die Heime und Siedlungen in reformiertem Geiste führt. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch: a) Schenkungen und Vermächtnisse; b) Beiträge von Behörden; c) Beiträge der Mitglieder, und d) Miet- und Pensionspreise. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 12 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Der Präsident oder die Vizepräsidentin führen Kollektivunterschrift zu zweien mit der Kassierin oder mit dem Aktuar. Der Verein wird vertreten durch Karl Maurer, von Rorschach und Zürich, in Zürich, Präsident; Dr. Margrit Schlatter, von und in Zürich, Vizepräsidentin; Helena Mäder, von und in Zürich, Kassierin, und André Walder, von Glatfelden (Zürich), in Zürich, Aktuar. Geschäftsdomizil: Kilchbergstrasse 21 in Zürich 2 (bei André Walder).

6. Juli 1962.  
**Cortina-Automaten AG Zürich**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 833). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

6. Juli 1962.  
**Musikhaus Hüni A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2526). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Juni 1962 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Juli 1962.  
**Müller-Gysin A.G. Filiale Zürich**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 966), mit Hauptsitz in Münchenstein, Durchführung internationaler Transporte usw. Ernst Müller führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Verwaltungsrates.

6. Juli 1962.  
**Isto Chemische Fabrik A.G.**, in Kilchberg (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2685). Carl A. Ineichen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ladislaus Chylewski, von und in Zürich.

6. Juli 1962.  
**Georges Schellenbaum, Film-Produktion AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nummer 126 vom 2. Juni 1961, Seite 1582). Walter Roderer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Georges Schellenbaum, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. Juli 1962.  
**Stöcko Metallwaren A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1960, Seite 3783). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Robert Kuhn wohnt nun in Oberwil b. Bremgarten.

6. Juli 1962.  
**Metallbau A.G. Zürich**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 650). Die Prokura von Kurt Maag ist erloschen.

6. Juli 1962. Technische Erzeugnisse.  
Liescotherm A.G., in Urdorf (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1962, Seite 395), Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, speziell wärmetechnischen Apparaten usw. Das Grundkapital ist voll liberriert.

6. Juli 1962.  
Mobil Investments A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 3), Beteiligung an anderen Unternehmungen jeder Art in der Schweiz und im Ausland usw. Arnaud F. de Vitry ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Rea E. Kreider, Jr., Bürger der USA, in Wilton, Connecticut (USA).

6. Juli 1962. Maschinen usw.  
H.A. Dietiker A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1960, Seite 1406), Fabrikation von und Handel mit Maschinen für die Metallindustrie usw. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Eduard Lusser, von Altdorf (Uri), in Zürich, Hans Alfred Dietiker, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

6. Juli 1962. Restaurant.  
Felsenegg AG., in Stallikon (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1960, Seite 2155), Betrieb des Bergrestaurants «Felsenegg». Dr. Eduard Gubler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Hans Bereuter, von Illnau (Zürich), in Kilchberg (Zürich). Dr. Georges A. Clar, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Alex Riggenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Langnau a.A.

6. Juli 1962. Damenkonfektion.  
Hugo Brandeis Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955), Fabrikation von Damenkonfektion und Handel mit solcher usw. Kollektivprokura ist erteilt an: Alma Bieri-Freimark, von Schüpfheim (Luzern), in Zürich, und Doris Zürcher, von Trub (Bern), in Zürich.

6. Juli 1962. Automobile usw.  
Simca (Suisse) S.A., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1962, Seite 281), Automobile usw. Die Prokura von Edouard Bouveret ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bernard Dethurens, von Bernex (Genf), in Zürich.

6. Juli 1962. Rohseide.  
Gerli International Corporation, New York, Zürich Branch Office, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1354) mit Hauptsitz unter der Firma «Gerli International Corporation» in New York, Stock Corporation nach dem Rechte des Staats New York, Handel mit Rohseide usw. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

6. Juli 1962. Bäckerei, Konditorei.  
Steiner & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Jakob Steiner und Rudolf Steiner, beide von Zürich und Oberkulm (Aargau), in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1962 ihren Anfang genommen hat. Bäckerei und Konditorei. Weihersteig 1.

6. Juli 1962.  
Konsummilch-Genossenschaft Oetwil und Umgebung, in Oetwil a.S. (SHAB. Nr. 49 vom 29. Februar 1960, Seite 702). Hans Walder und Willy Kägi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Gottfried Schlumpf, von und in Oetwil am See, als Präsident, und Hans Rudolf Sturzenegger, von Reute (AR), in Oetwil am See, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

6. Juli 1962.  
«Merceta» Schweizerische Grosseinkaufs- und Fabrikations-Gesellschaft selbständiger Mercerie- und Bonneterie-Detaillisten, in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1962, Seite 1098). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Gerhard Knobel, von Betschwanden (Glarus), in Oberbüren (St. Gallen).

6. Juli 1962.  
Gesellschaft Schweizerischer Manufakturisten (Société suisse des Négociants en Tissus), in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2422). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Gerhard Knobel, von Betschwanden (Glarus), in Oberbüren (St. Gallen). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Maurer, von Vinelz (Bern), in Wädenswil.

6. Juli 1962.  
Taxi Weiss, in Uster (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3089). Autotransporte (Personen). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Juli 1962. Motorfahrzeuge, Arbeitsmaschinen.  
Erich Schaufelberger, in Opfikon (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1961, Seite 3761), Vertretung in sowie Handel mit Motorfahrzeugen, Arbeitsmaschinen für Erdbewegung und deren Bestandteilen. Zum Geschäftsbereich gehört nun auch der Betrieb einer Werkstatt für den Bau von Lastwagen-Carosserien und -brücken, insbesondere Kippbrücken.

6. Juli 1962. Spenglerei.  
Carl Ernst, in Zürich (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1932, Seite 731), Spenglerei und Installationsgeschäft. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Juli 1962.  
Carlton Elite Hotel P. & U. Prager, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. Peter Prager, in Zürich 2, und Ueli Prager, in Zürich 2, beide von Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1962 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Hotels und Restaurants Carlton Elite. Bahnhofstrasse 41.

6. Juli 1962. Möbel, Bodenbeläge.  
J. Auf der Maur, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Josef Auf der Maur, von Schwyz, in Hinwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Hildy Auf der Maur, geb. Keller, von Schwyz, in Hinwil. Fabrikation von Polstermöbeln, Verlegung von Bodenbelägen sowie Handel mit Möbeln. Beim Bahnhof.

6. Juli 1962. Spiegel-, Bilderrahmen.  
Robert Aeschbach, in Zürich (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1933, Seite 1205), Fabrikation von und Handel mit Spiegel- und Bilderrahmen usw.

Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Robert Aeschbach», in Zürich, erloschen.

6. Juli 1962. Spiegel-, Bilderrahmen, Kunstgegenstände.  
Robert Aeschbach, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Aeschbach-Rymann, von Zürich und Reinach (Aargau), in Zürich 9. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Robert Aeschbach», in Zürich, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Spiegel- und Bilderrahmen; Ausführung von Einrahmungen; Kunsthandlung. Löwenstrasse 11.

6. Juli 1962. Autospenglerei usw.  
Kurt Ammann, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Kurt Ammann, österreichischer Staatsangehöriger, in Stäfa. Autospenglerei und Spritzwerk. Goethestrasse 1085.

6. Juli 1962.  
Fabag, Fachschriften-Verlag Buchdruckerei AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1962, Seite 710). Hansjürg Meyer ist nicht mehr Präsident, sondern Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Alfred Günther, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben; er bleibt administrativer Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Werner Günther wohnt nun in Regensberg.

6. Juli 1962.  
Fritz Geiger, Treuhand- und Revisionsbureau, in Zürich (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1958, Seite 1274). Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Firma «Fritz Geiger, Treuhand- und Revisionsbureau, Inhaber F. J. Schertenleib», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt aber nicht Aktiven und Passiven der bisherigen Firma.

6. Juli 1962.  
Fritz Geiger, Treuhand- und Revisionsbureau, Inh. F. J. Schertenleib, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil (Bern), in Bülach. Die Firma setzt das Geschäft der erloschenen Firma «Fritz Geiger, Treuhand- und Revisionsbureau», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Treuhand- und Revisionsbureau. Plattenstrasse 44.

6. Juli 1962. Pflegeheim.  
Fritz Geiger, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Fritz Geiger, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des Pflegeheims Pfundweid. Bachtelstrasse Nr. 72, Oberwetzikon.

6. Juli 1962. Pianos.  
Jecklin & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2054), Handel mit Pianos usw. Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 1. Juli 1962 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind der bisherige Kollektivgesellschaftler Peter Jecklin und neu Hans Jecklin, von Zürich, in Zollikon. Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 100 000 ist der bisherige Kollektivgesellschaftler Paul Jecklin.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Aarwangen

3. Juli 1962. Käse.  
Johannes Sommer & Co., in Langenthal, Handel mit Käse, Käseexport, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 906). Der Gesellschafter Rudolf Johannes Sommer ist infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle sind seine Erben, Wwe. Emilie Sommer-Ketterer und Klara Lyrenmann-Sommer, beide von und in Langenthal, in die Gesellschaft eingetreten, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes.

4. Juli 1962. Hotel.  
Fritz Pfäffli, in Lotzwil, Betrieb des Hotels Bad Gutenberg (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1957, Seite 2103). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bolligen (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1962, Seite 1926) im Handelsregister von Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1962. Basar.  
Hans Zehr-Sprung, in Langenthal, Basar (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1975). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Juli 1962. Hotel-Restaurant.  
Fritz Bützbacher, in Langenthal, Betrieb des Hotes und Restaurants «Kreuz» (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1114). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juli 1962. Butter, Käse.  
O. Stucky, in Langenthal, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1954, Seite 2018). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juli 1962. Artikel aus Edelmetall, keramische Produkte usw.  
Baumann, in Langenthal, Handel mit Artikeln aus Edelmetall, Bijouterien, keramischen Produkten und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1958, Seite 2290). Neues Geschäftslokal: Wiesenstrasse 1.

5. Juli 1962.  
HEC Beteiligungs AG, in Aarwangen, Beteiligung an Unternehmen aller Art sowie Verwaltung von Vermögen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3707). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Juni 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 300 000 auf Fr. 1 900 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1962 durch Uebergabe von 550 Aktien zu Fr. 1000 der Firma «Jenny & Cie. AG Aarau», in Aarau, zum Preise von Fr. 600 000 voll liberriert wurden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 900 000, eingeteilt in 1900 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Ernst Jenny, von und in Aarau. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

6. Juli 1962. Hotel, Restaurant.  
Chr. Lombris, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Christian Anton Lombris, von Villa (Graubünden), in Langenthal. Betrieb des Hotels und des Restaurants «Kreuz». Marktgasse 34.

6. Juli 1962. Wohnungseinrichtungen.  
Otto Jakob-Bangerter, in Wynau, Wohnungseinrichtungen (SHAB. Nr. 268 vom 15. Dezember 1961, Seite 3325). Die Firma wird geändert in Jakob. Einzelprokura wurde erteilt an Therese Jakob-Bangerter, von Rapperswil (Bern), in Wynau.

6. Juli 1962. Autos, Reparaturen, Tankstelle.  
Rindlisbacher & Wettstein, in Aarwangen. Peter Rindlisbacher, von Lützelflüh, und Max Wettstein, von Thalwil, beide in Aarwangen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1962 begonnen hat. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Autohandel, Tankstelle. Langenthalstrasse.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

3. Juli 1962. Holzbau usw.

**Fuhrer & Gaggioli**, in Kehrsatz. Otto Fuhrer, von Langnau i. E., und Werner Gaggioli, von Boltigen, beide in Kehrsatz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 25. Juni 1962 begonnen hat. Holzbau, Schreinerei, Zimmerei, Parkettarbeiten. Bernstrasse.

*Bureau Bern*

Berichtigung.

Schweizer Coiffeurverbands-Fachschule (Ecole suisse des Associations de la Coiffure), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2027). Richard Bringolf lautet der Name eines der Suppleanten richtig.

3. Juli 1962.

**Privatklinik Engeried**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2066). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1962 wurde das Stammkapital von Fr. 570 000 auf Franken 900 000 erhöht durch Ausgabe von 330 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 060 000, eingeteilt in 900 Stammaktien zu Fr. 1000, und 320 bisherige Vorzugsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Während der Zeit des Neubaus werden auf den neu ausgegebenen 330 Stammaktien zu Fr. 1000 mit Wirkung ab 1. Juli 1962 Bauzinsen von 3 1/2 % p. a. ausgerichtet. Die Verzinsung zu Lasten des Anlagekontos erfolgt bis zur vollständigen Inbetriebnahme des Neubaus, längstens jedoch bis zum 30. Juni 1965. Die gleiche Verzinsung wird ebenfalls den durch die Statutenrevision vom 26. Juni 1961 ausgegebenen 570 Stammaktien zu Fr. 1000 mit Wirkung ab 1. Juli 1961 gewährt. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Dr. med. Albert Leemann, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglieder des Verwaltungsrates sind neu gewählt worden: Peter Indermühle, von Amsoldingen; Ernst Widmer, von Hausen, und Dr. med. Peter Kaufmann, von Winikon, alle in Bern. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

4. Juli 1962.

**Verband des schweizerischen Spirituosen-gewerbes (Société Suisse des Liquoristes)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2243). Johann Elter ist nicht mehr Zentralpräsident, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Zentralpräsident ist der bisherige Beisitzer Jules Fiechter, von Basel, nun in Binningen. Der Zentralpräsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Zentralsekretär, dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Engenstrasse 3.

4. Juli 1962.

**Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises Berne-Lötschberg-Simplon)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3598). Samuel Brawand ist aus dem Verwaltungsrat und dem Verwaltungsratsausschuss ausgeschieden. Er führt weiterhin Einzelunterschrift, nun aber als Direktor der Gesellschaft. Die Unterschrift des bisherigen Direktors Robert Bratschi ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates und Vizepräsidenten des Verwaltungsratsausschusses wurde Dr. Virgile Moine, von Montignez, nun in Liebfeld, Gemeinde Köniz, ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

4. Juli 1962.

**Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G.B.S.)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1866). Die Unterschrift von Direktor Robert Bratschi ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde gewählt Samuel Brawand, von Grindelwald, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

4. Juli 1962.

**Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1866). Die Unterschrift von Direktor Robert Bratschi ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde gewählt Samuel Brawand, von Grindelwald, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

4. Juli 1962. Haushaltsartikel usw.

**Theodor Meyer**, in Bern, Haushaltsartikel usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1955, Seite 2806). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Wilden, von Langnau i. E., in Bern.

4. Juli 1962. Kupferschmiede usw.

**Walter Jäggi**, in Bern, Kupferschmiede und Apparatebau (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1327). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «W. Jäggi & Co.», in Bern.

4. Juli 1962. Wärmeaustauscher usw.

**W. Jäggi & Co.**, in Bern-Bümpliz. Walter Jäggi, von Gondiswil, in Bern-Bümpliz, und Heinz Jäggi, von Gondiswil, in Bern-Bümpliz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Oskar Rindlisbacher, von Lützelflüh, in Bern-Bümpliz, führt Einzelprokura. Aktiven und Passiven wurden von der gelöschten Einzelfirma «Walter Jäggi», in Bern, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Wärmeaustauschern, Kessel- und Behälterbau, Apparate und Anlagen für die chemische und Nahrungsmittelindustrie, Dunsthauben für Papiermaschinen, Rohrleitungen usw. Morgenstrasse 89.

4. Juli 1962. Gaststätte usw.

**Imoca A.G.**, in Bern, Betrieb von Gaststätten, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 181 vom 8. August 1956, Seite 2050). Der Verwaltungsrat besteht aus: Theodor Brogle, Präsident (bis her einziges Mitglied), und Martin Widmer, von Neuenkirch (Luzern), in Biel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

4. Juli 1962. Bekleidung usw.

**Charles Vögele A.G.** Zweigniederlassung in Bern, Handel mit Bekleidung aller Art usw. (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1959, Seite 3170), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Walter Klaus, von Kirchberg (St. Gallen), in Winterthur.

*Bureau Biel*

4. Juli 1962.

**Asphalt A.G. Biel (Asphalte S.A. Bienne)**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Juni 1962 bestellt unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung sämt-

licher Gussasphalt-, Flachdach- und Isolationsarbeiten sowie die Uebernahme von Vertretungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Fritz Lancker, von Gais, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Neumarktstrasse 14.

4 juillet 1962. Cadrans.

**Cadral S.A.**, à Bienne, fabrication et vente de cadrans en métal et en émail, etc. (FOSC. du 6 décembre 1961, N° 286, page 3556). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de la société à Peseux (FOSC. du 2 juillet 1962, N° 151, page 1930).

6 juillet 1962. Immeubles.

**Moroba S.A.**, à Bienne, achat, vente, construction et gérance d'immeubles (FOSC. du 29 janvier 1962, N° 23, page 292). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

6. Juli 1962. Garage usw.

**H. Hauri**, in Biel, Betrieb einer Garage, Handel mit Automobilen und Automobilreparaturen (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Seite 1646). Der Firmainhaber Hansruedi Hauri und seine Ehefrau Denise geb. Andreoni haben durch Ehevertrag vom 21. Juni 1962 Gütertrennung vereinbart.

*Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

3. Juli 1962.

**Simmentalbahn (SEZ)**, in Zweisimmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2667). Die Unterschrift des Direktors Robert Bratschi ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde gewählt Samuel Brawand, von Grindelwald, in Bern. Dieser führt Einzelunterschrift.

4. Juli 1962.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüti und Berghof**, in Rütli bei Büren (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1960, Seite 462). An Stelle von Hans Hugli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident gewählt Hans Stauffer-Herren, von und in Rütli bei Büren; er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

5. Juli 1962. Schreinerei.

**Walter Bandi**, in Oberwil b. B. Inhaber der Firma ist Walter Bandi, von und in Oberwil b. B. Die Firma hat Aktiven und Passiven der am 6. Oktober 1960 gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebr. Bandi», Oberwil b. B., übernommen. Bau- und Möbelschreinerei.

6. Juli 1962.

**Käsegenossenschaft Dotzigen**, in Dotzigen (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1960, Seite 2142). Anstelle des bisherigen Präsidenten Walter Haas, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident gewählt der bisherige Sekretär Fritz Wyss, von Wynigen, in Dotzigen; zum Sekretär wurde der bisherige Beisitzer Hans Schaller, von Diessbach b. B., in Dotzigen, ernannt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau de Delémont*

Complément.

**Dozière S.A.**, à Delémont (FOSC. du 10 juillet 1962, N° 158, page 2002). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du conseil d'administration, ou de l'un d'eux avec un fondé de procuration.

*Bureau Frutigen*

3. Juli 1962.

**Ed. Schild-Ryter, Hotel des Alpes**, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Eduard Schild, von Brienz, in Kandersteg. Betrieb des «Hotels des Alpes».

4. Juli 1962. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

**Eugen Lauener**, in Krattigen. Inhaber der Firma ist Eugen Lauener, von und in Krattigen. Verkauf von landwirtschaftlichen Maschinen, Forstmaschinen, Motorkettensägen, Motorrädern, Velos, Reparaturwerkstätte für diese Artikel, Herstellung von Anhängern zu landwirtschaftlichen Fahrzeugen.

4. Juli 1962. Schreinerei usw.

**Gebr. Reichen**, in Frutigen. Hans und Hermann Reichen, von und in Frutigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1958 begonnen hat. Mechanische Schreinerei. Gufer.

5. Juli 1962. Milchprodukte.

**Fritz Brügger**, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Fritz Brügger, von und in Frutigen. Handel mit Milchprodukten.

*Bureau Interlaken*

3. Juli 1962. Coiffeursalon usw.

**Franz Urban**, in Grindelwald, Coiffeursalon, Parfumerie (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1936, Seite 1853). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

3. Juli 1962. Baumaterialien usw.

**Straubhaar AG**, in Interlaken (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1959, Seite 1886). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Alois Janser, dessen Unterschrift erloschen ist, infolge Todes ausgeschieden.

5. Juli 1962. Futtermittel, Landesprodukte.

**Hs. Blatter**, in Ebligen, Gemeinde Oberried bei Brienz. Inhaber der Firma ist Hans Blatter, von Oberried am Brienzensee, in Ebligen, Gemeinde Oberried bei Brienz. Handel mit Futtermitteln und Landesprodukten sowie landwirtschaftlichen Gebrauchsgegenständen aller Art.

5. Juli 1962. Hotel, Ravioli.

Armin Gobeli, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Armin Gobeli, von Boltigen, in Interlaken. Betrieb des Hotels Rugenpark sowie Fabrikation und Vertrieb von Frisch-Ravioli. Rugenparkstrasse 19.

6. Juli 1962. Wein, Likör.

Balmer, Bernhard & Cie., in Matten, Handel mit Weinen und Likör, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 58). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Laufen

18. Juni 1962. Hoch- und Tiefbau.

Theo Steiner AG, in Laufen (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1961, Seite 3751). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktien auf Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Aktien auf Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt.

#### Bureau de Moutier

4 juillet 1962. Outils.

Robert Kohler, à Court. Le titulaire est Robert Kohler, d'Elay (Berne), à Court. Fabrication d'outils en métal dur.

4 juillet 1962. Alimentation.

Mme R. Schär, à Moutier. La titulaire est Joséphine Schär née Kälin, épouse autorisée de Rudolf, de Zauggenried (Berne), à Moutier. Commerce d'alimentation.

4 juillet 1962. Tabac, journaux, bonneterie.

Gérald Mercerat, à Bévillard, commerce de cigares, tabac, journaux et bonneterie (FOSC. du 25 novembre 1953, N° 275, page 2849). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 juillet 1962. Fers, camionnage, etc.

René Derron, à Reconvilier, fers et métaux, camionnage (FOSC. du 22 août 1955, N° 195, page 2150). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juillet 1962. Alimentation.

Mme Paulette Giamberini, à Moutier, alimentation (FOSC. du 10 mars 1960, N° 58, page 814). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juillet 1962. Transports; automobiles.

Pierre Steulet, à Courrendlin, entreprise de transports et vente d'automobiles (FOSC. du 19 octobre 1960, N° 245, page 2987). La procuration conférée à Marc Benoit, décédé, est éteinte.

#### Bureau Thun

2. Juli 1962. Sanitäre Anlagen.

Hermann Keller, in Thun. Inhaber der Firma ist Hermann Keller, von Hagenbuch (Zürich), in Thun. Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen. Birkenweg 8, Thun 4.

#### Bureau Trachselwald

4. Juli 1962. Elektrische Anlagen.

Emil Käch, in Affoltern i. E. Inhaber der Firma ist Emil Käch, von Bolken (Solothurn), in Affoltern i. E. Elektrische Anlagen und Schalttafelbau.

#### Uri - Uri - Uri

29. Juni 1962.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Göschenen, in Göschenen (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1957, Seite 960). Präsident Hermann Inderkum ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Karl Gehrig, von Röthenbach i. E., in Göschenen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier Josef Huber oder Sekretär Walter Walker.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

4. Juli 1962. Waren aller Art.

Magrasol A.G., in Küsnacht am Rigi, Uebernahme von Vertretungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1961, Seite 3164). Einzelprokura ist erteilt worden an Hannelore Bühler, von Luzern, in Küsnacht am Rigi, und an Marlis Kramer, von und in Basel.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

5. Juli 1962.

Kuranstalt Friedenfels Dr. med. Rammelmeyer, in Sarnen, Wilen, Pensionsbetrieb (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1487). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juli 1962.

Sand & Kies A.G., Alpnachstad, in Alpnachstad, Gemeinde Alp nach (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1960, Seite 2987). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Fritz Ammann, von Bern, in Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

27. Juni 1962.

Labor Handels- & Immobilien A.-G. Hergiswil a. S., in Hergiswil (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1950, Seite 2551). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Entnahme von Fr. 50 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. Juli 1962. Vermögensverwaltungen, Beteiligungen.

G. Staechelin Söhne & Co., in Stans, Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligung an andern Unternehmungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1961, Seite 542). Die Gesellschafterin Marie-Louise Staechelin ist ermächtigt, die Gesellschaft als Geschäftsführerin zu vertreten. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

#### Glarus - Glaris - Glarona

25. Juni 1962.

Sesselbahn Kerenzerberg AG, Filzbach/GL, in Filzbach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb einer Sesselbahn von Filzbach nach Haberschwänd für den Transport von Personen und Waren auf Grund der am 18. April 1962 vom Eidg. Post- und Eisenbahndepartement erteilten Konzession, sowie den Bau und den Betrieb weiterer Ski- und Sessellifte für die Erschliessung des Ski- und Wandergebietetes im Einzugsgebiet der Hauptbahn. Die Gesellschaft ist des weitern befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern, zu pachten oder zu verpachten sowie weitere Geschäfte auszuführen oder sich an solchen zu beteiligen, soweit sie den Zweck der Gesellschaft fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 275 000 und ist eingeteilt in 1100 Inhaberaktien zu Fr. 250; es ist mit Fr. 137 500 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis elf Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Menzi, von und in Filzbach, Präsident; Emil Niederer, von Heiden, in Filzbach, Vizepräsident; Alfred Keller, von Basel und Zürich, in Filzbach, Aktuar; Balz Menzi, von Filzbach; Alfred Grob, von Obstallden; Hans Menzi, von Filzbach; Alfred Kamm, von Filzbach; Walter Baer, von Ottenbach (Zürich), alle in Filzbach, und Dr. Harry Th. Zweifel, von und in Netstal. Unterschrift zu zweien führen der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar sowie das Mitglied Walter Baer. Domizil: beim Präsidenten, Fritz Menzi.

7. Juli 1962. Beteiligungen usw.

Novoplastic AG, in Glarus, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1960, Seite 2214). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1962 wurde die Firma geändert in Eritec A.G. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Rolf Griepker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Städler, von Altstätten (Sankt Gallen), in St. Gallen, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nun einzeln.

7. Juli 1962.

Coop Immobilien AG Glarus, in Glarus, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1962, Seite 1198). In den Verwaltungsrat wurde als Vizepräsident gewählt: André Vuilleumier, von La Sagne, in La Chaux-de-Fonds. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

7. Juli 1962. Beteiligungen.

Anbe A.G., in Glarus, Beteiligungen aller Art (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1956, Seite 2035). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Guggisberg, von Belp und Zollikon, in Zollikon. Er zeichnet einzeln. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in Küsnacht (Zürich), ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

#### Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Mystik A.G. in Liq., in Zug (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1962, Seite 1760). Der Liquidator Peter Achermann ist von und in Luzern.

4. Juli 1962. Café.

Frau A. Koller-Hartmann, in Zug. Inhaberin der Firma ist Albertine Louise Koller geb. Hartmann, von Thalwil und Winterthur, in Zug, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Dr. Albert Koller. Betrieb des Cafés Ritz, Neugasse 16.

4. Juli 1962.

Johnson Technical Department AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die technische Beratung und Ueberwachung von andern Gesellschaften in Zusammenarbeit mit der Firma «Johnson Metall Aktiebolag», Oerebro (Schweden), sowie die Organisation von Dienstleistungsbetrieben auf dem Gebiete der Metallbearbeitung und auf verwandten Gebieten; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Erfindungsrechten, Verfahren, Lizenzen, Patenten und Marken, insbesondere auf dem Gebiete des Trindler'schen Schleudergussverfahrens. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

4. Juli 1962. Maschinen, Erze usw.

Yuba A.G., in Zug (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1960, Seite 2430). Alastair Hamilton Robb und Dr. Jürg Sulzer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Ulrich Rinderknecht ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift.

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

5 juillet 1962. Epicerie, mercerie, etc.

Graf Emile, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Emile Graf, fils de Hermann, de Cureggia, à Estavayer-le-Lac. Epicerie, mercerie, charcuterie, primeurs, vins.

5 juillet 1962.

Société de laiterie de Delley, à Delley, société coopérative (FOSC. du 23 décembre 1947, page 3787). Dans son assemblée générale du 12 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Le comité est actuellement constitué comme suit: Henri Déjardin, de Portalban, est président; Raymond Dessibourg, de Saint-Aubin, est vice-président; Olype Roulin, de Rueyres-les-Prés, est secrétaire, tous à Delley. Christian Rueggesser, Auguste Déjardin et Clovis Guerry ne font pas partie du comité. Leurs signatures sont radiées. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

*Bureau de Fribourg*

6 juillet 1962. Perles imitées, articles de bijouterie.

Produits Heusch S.A., à Fribourg (FOSC. du 26 octobre 1959, N° 249, page 2933). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juillet 1962, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: Le capital social de fr. 50 000, actuellement entièrement libéré, est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 100. Il est actuellement de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Siège: boulevard de Pérolles, N° 30.

6 juillet 1962. Immeubles.

S.I. Avenue du Midi 1 S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 23 janvier 1961, N° 18, page 228). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 août 1961, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

*Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Bucheggberg*

5. Juli 1962.

Viehzüchtgenossenschaft Mittel-Bucheggberg, in Mühledorf (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3336). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Präsident Hans Wyss-Wyss. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Hans-Rudolf Wyss-Kläy, von und in Hessigkofen. Die Unterschrift des Hans Wyss-Wyss ist erloschen. Der bisherige Kassier Rudolf Zimmermann ist zurückgetreten; er bleibt aber weiterhin als Zuchtbuchführer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier der bisherige Beisitzer Hans Schreyer, von und in Aetigkofen, gewählt. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier zu zweien kollektiv.

*Bureau Dorneck*

5. Juli 1962.

Eximport di Dr. Vittorio E. Caraffa, Mailand, Filiale Dornach, in Dornach, Import, Export, internationale Kommissionsgeschäfte (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1954, Seite 2157). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

29. Juni 1962. Uhren.

Nivada A.G. in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2827). Jakob Schneider ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Max Schneider wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. An Dr. rer. pol. Fernando Bulletti, von Flumenthal, in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

29. Juni 1962.

Regalis Uhren A.G. (Montres Regalis S.A.) (Regalis Watch Ltd.), in Grenchen, Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1907). Jakob Schneider ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Max Schneider wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. An Dr. rer. pol. Fernando Bulletti ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

*Bureau Kriegstetten*

4. Juli 1962. Vermögensverwaltungen usw.

Wibaso GmbH, in Zuchwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1962 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 130 000. Gesellschafter sind die Wilhelmsbau Aktien-Gesellschaft mit Sitz in Stuttgart-Nord (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 129 000, und Dr. Hans Sollberger, von Wynigen und Schaffhausen, in Zuchwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dr. Hans Sollberger, von Wynigen und Schaffhausen, in Zuchwil, und Dr. Christoph Schellenberg, von Winterthur, in Zuchwil, sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Bureaux: Bleichenbergstrasse 821.

4. Juli 1962. Vermögensverwaltungen usw.

Maboso GmbH, in Zuchwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1962 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 260 000. Gesellschafter sind Witve Margarete Bosh geb. Wörz, von Deutschland, in Stuttgart-Ost (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 259 000, und Dr. Hans Sollberger, von Wynigen und Schaffhausen, in Zuchwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dr. Hans Sollberger, von Wynigen und Schaffhausen, in Zuchwil, und Dr. Christoph Schellenberg von Winterthur, in Zuchwil, sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Bureaux: Bleichenbergstrasse 821.

*Bureau Olten-Gösgen*

4. Juli 1962. Automobilwerkstatt.

Ernst Baumann, in Olten, Automobilwerkstatt (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1937, Seite 1997). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Stadt Solothurn*

4. Juli 1962. Strassen- und Tiefbau usw.

Astrada A.G., in Solothurn, Strassenbau-, Tiefbau-, Asphalt- und Isolationsarbeiten usw. (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1960, Seite 1295). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 25. Juni 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Verrechnung mit Forderungen per Fr. 62 000 und Bareinzahlung der Restanz per Fr. 88 000. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 400 000 eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

*Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città*

3. Juli 1962. Beteiligungen usw.

Arifin A.G. (Arifin S.A.) (Arifin Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juli 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Beteiligungen an andern Unternehmen sowie die Durchführung von Treuhandschaften. Sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten, veräußern, sowie Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. John Ochsé, als Präsident, und Dr. Hans Felix Gass, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

3. Juli 1962. Beratung von Unternehmungen usw.

Partipharm A.G. (Partipharm S.A.) (Partipharm Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Juli 1962 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Beratung von in- und ausländischen Unternehmen in werbetechnischer, verkaufstechnischer und organisatorischer Hinsicht sowie die Finanzierung solcher Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Fromer).

3. Juli 1962. Automobile usw.

L. Bernhardt, in Basel, Handel mit Automobilen usw. (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1947, Seite 845). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «L. Bernhardt A.G.», in Basel, erloschen.

3. Juli 1962. Automobile usw.

L. Bernhardt A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Handel mit Automobilen, Betrieb einer Auto-Garage mit Reparaturwerkstätte, Service-Station und Treibstoffverkauf, Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «L. Bernhardt», in Basel, gemäss Vertrag vom 1. Juni 1962 und auf Grund der Bilanz per 30. April 1962. Danach betragen die Aktiven Fr. 300 274.97 und die Passiven Fr. 147 946.63. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 152 328.34 erhält ein Gründer 148 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 4 328.34. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Leo Bernhardt, in Basel, als Präsident; Hans Rudolf Bernhardt, in Therwil, und François Xavier Bernhardt, in Therwil, alle von Therwil. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an Fritz Schwörer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Entenweidstrasse 10.

3. Juli 1962. Mosaik usw.

Tai Ceramics, René Franck, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Franck, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Margrit geb. Büsché. Handel mit Mosaik, Wand- und Bodenplatten und verwandten Artikeln. Holbeinplatz 4.

3. Juli 1962.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung (Société pour la Fabrication de Pâte de Bois) (Società per la Fabbricazione della Pasta di Legno), in Basel (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1623). Prokura wurde erteilt an Hans Weber, von Oetwil am See, in Oberwil (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

3. Juli 1962.

Wohngenossenschaft Neubad, in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Seite 1646). Aus der Verwaltung sind der Präsident Adolf Scherrer-Buser und Emil Gröflin-Margot ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Sekretär Adolf Hofmann. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Zum Vizepräsidenten wurde das Mitglied Paul Weber, von und in Basel, zum Sekretär Walter Rohner, von Reute (Appenzel A.-Rh.), in Basel, gewählt. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: In den Ziegelhöfen 53 (bei A. Hofmann).

3. Juli 1962.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1962, Seite 1809), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Direktors Georg Spengler ist erloschen.

3. Juli 1962. Liegenschaften usw.

Toru A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1961, Seite 3500). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Sauer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Albert Fürst, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Hutgasse 4 (bei Hausbesitzer-Verein Basel).

4. Juli 1962.

Schuhhaus Delphin A.G., in Basel (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1953, Seite 2114). Die Prokura der Hedi Birchler ist erloschen.

4. Juli 1962. Informationsbulletin usw.

Exim-Index, Dr. E. Goldberger, in Basel, Herausgabe eines Informationsbulletins usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 408). Einzelprokura wurde erteilt an Paul Hannig, von Trub, in Basel. Neues Domizil: Wallstrasse 11.

4. Juli 1962. Restaurant.

Fredy Weibel, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seite 2804). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Reinach (Basel-Landschaft) verlegt (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1909) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1962. Rohmetalle usw.

Schubärth & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Rohmetallen usw. (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1623). Unterschrift wurde erteilt an Giuseppe Curti, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Prokura wurde erteilt an Heinz H. Fiechter, von Huttwil, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

4. Juli 1962.

Jacky Maeder Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1962, Seite 1386). In der Generalversammlung vom 22. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Aus-

gabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt in die Gesellschaft ein die Liegenschaften Wallstrasse 8 und 10 und Parkweg 31, in Basel, zum Preise von Fr. 610 000 und erhält hierfür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 610 000.

4. Juli 1962. Beratung in unterentwickelten Ländern usw.

**Icotraders A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt landwirtschaftliche und technische Beratung in unterentwickelten Ländern und Handel mit landwirtschaftlichen Produkten an ausländischen Warenbörsen sowie Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Eugen Flückiger, von Auswil, in Münchenstein, als Präsident, und Dr. Max Morly, von Binningen, in Birsfelden, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rennweg 34 (bei Veritas Treuhand A.G.).

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

23. Juni 1962. Maschinen usw.

**Kourad Peter Aktiengesellschaft**, in Liestal, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1961, Seite 3477). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Juni 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag wurde zu 50% durch Barzahlung und zu 50% durch Entnahme aus dem Dispositionsfonds voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu je Fr. 500. Es ist voll liberiert.

4. Juli 1962.

**Ingenieurbureau Eger, Inh. Pierre Benuret, dipl. Ing. ETH**, Filiale in Binningen (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1951, Seite 1739), mit Hauptsitz in Basel. Die Firma lautet jetzt: **Ingenieurbureau Pierre Benuret, dipl. Ing. ETH**. Neues Domizil: Hölzlistrasse 17.

4. Juli 1962. Confiserie, Tea-Room.

**Manfred Buck**, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Manfred Buck-Zimmermann, von Basel, in Liestal. Confiserie-Tea-Room Martinshof. Rosengasse 3.

4. Juli 1962. Hotel-Restaurant.

**Simon Seiler**, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Simon Seiler-Carothlaz, von Steg (Wallis), in Liestal. Betrieb des Hotels-Restaurants Radackerhof. Rheinstrasse 93.

4. Juli 1962.

**Hans Blattner dipl. Baniug. ETH/SIA**, in Sissach (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1959, Seite 1982). Die Prokura des Felix Hugenschmidt ist erloschen.

4. Juli 1962. Wassergewinnung.

**Hardwasser A.G.**, in Muttentz (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1958, Seite 1507). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Edwin Zweifel, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die Mitglieder Dr. Alfred Schaller und Hans Kohler ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Otto Miescher, als Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Edmund Wyss und Dr. Alfons Hauser, als Mitglieder, alle von und in Basel.

4. Juli 1962.

**Kanngiessere Maschinen A.G.**, in Ziefen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959, Seite 1937). Wolfgang Ruschemeyer, Direktor, zeichnet nun einzeln.

4. Juli 1962. Uhrentechnik usw.

**Institut Dr. ing. Reinhard Strammann A.G.**, in Waldenburg, Neuentwicklung auf dem Gebiete der Uhrentechnik usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1556). Die Unterschriften der Vizedirektoren Dr. Gustav Adolf Krüger und Dr. rer. pol. Fausto Meniconi-Weissemel sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Vogt, von Grenchen, in Basel.

4. Juli 1962.

**Milchgenossenschaft Hölstein**, in Hölstein (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1961, Seite 2667). Neu in den Vorstand wurde gewählt Jakob Thommen-Wenger, von Gelterkinden, in Hölstein, als Kassier. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Der bisherige Kassier Ernst Degen-Ritter ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1962.

**Darlehenskasse Langenbruck**, in Langenbruck (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1341). Aus dem Vorstand der Genossenschaft ist Andreas Werthemann, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde gewählt Luigi Fedrigo, von Maladers (Graubünden), in Langenbruck. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

6. Juli 1962. Milch, Milchprodukte.

**Burkhalter & Cie.**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1959, Seite 3007). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt. Gesellschafter sind Elisabeth Burkhalter-Ramseier, von und in Basel, mit Einzelunterschrift, und François Burkhalter, nun François Burkhalter-Ritter, von Basel, jetzt in Allschwil, nun mit Einzelunterschrift. Handel mit Milch, Butter, Käse und Eiern. Wachtelstrasse 4, Neu-Allschwil.

6. Juli 1962. Schreinerei.

**Ernst Krüsi**, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Krüsi-Meier, von Schönengrund, in Riehen. Bau- und Möbelschreinerei. Muttenzstrasse 20.

6. Juli 1962. Betriebsberatung usw.

**Proplasto S.A.**, in Liestal, Durchführung von Unternehmungen und fachliche Beratung bei der Organisation und dem Betriebe von Unternehmungen der Industrie und des Handels usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juni 1961, Seite 2213). Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde der bisherige Vizepräsident Louis de Montmolin gewählt. Dr. Adolf Brändli, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Die Unterschrift des Dr. Fernand Pasche, technischer Direktor, ist erloschen.

6. Juli 1962.

**Verzinkerei Pratteln A.G. (Zinguerie Pratteln S.A.)**, in Pratteln (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1960, Seite 1139). Aus dem Verwaltungsrat ist Präsi-

dent Romeo Kneubühler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Carl S. Regli ist nun Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde Conrad Imhof-Stadelmann, von Lax (Wallis), in Zug, gewählt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Juli 1962. Garage usw.

**Wyss & Co.**, in Sissach, Garage, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3009). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Jakob Wyss-Krähenbühl aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «H. Wirz-Wyss» in Sissach.

6. Juli 1962. Garage usw.

**H. Wirz-Wyss**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Wirz-Wyss, von Thürnen, in Sissach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Wyss & Co.», in Sissach. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsbeth Wirz-Wyss, von Thürnen, in Sissach. Garage, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen. Kirchgasse 6.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

28. Juni 1962. Verpackungsmaterial.

**Saropack A.G.**, in Rorschach, Handel mit Spezialfolien als Verpackungsmaterial (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1956, Seite 2179). An der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1962 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Heraussetzung des Nennwertes der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 50 000 wurde bar einbezahlt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erik Köppelin, Präsident des Verwaltungsrates, heisst richtig Erik Koepplin.

4. Juli 1962.

**Kaufmännische Corporation**, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1960, Seite 1676). Die Unterschriften von Robert Graf, Max Stoffel und Dr. Alfred Hummler, Sekretär, sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Direktoriums mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Arnold Mettler, von und in St. Gallen, und Victor Widmer, von Ettiswil (Luzern), in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Ludwig Gehringer, von Zürich, in St. Gallen, Sekretär.

4. Juli 1962. Bonneterie, Mercerie usw.

**Pro Detail A.G.**, in St. Gallen, Vertretung von Bonneterie, Mercerie und Waren aller Art (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1881). Emil R. Mury, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Max Steiner, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Sie zeichnen wie bisher einzeln.

4. Juli 1962.

**Darlehenskasse Lihingen**, in Lihingen, Gemeinde Mosnang (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2020). Meinrad Hollenstein, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Albert Hasler, von Oberriet, in Lihingen, Gde. Mosnang. Der Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Juli 1962.

**A. Bucher, Zentra-Plastie**, in St. Gallen, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Plastikartikeln aller Art, insbesondere Marke «Zentra» usw. (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1959, Seite 3030). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Bangerter, von Seedorf (Bern), in St. Gallen.

4. Juli 1962. Waschmaschinen, Kühlschränke usw.

**Karl Zellner**, in Goldach, Handel mit Waschmaschinen, Wäschezentrifugen, Wäschepressen, Kühlschränken, Haushaltsmaschinen, Apparaten und technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1955, Seite 2435). Die Prokura von Frieda Zellner-Peterhans ist erloschen. Geschäftsnatur: Handel mit Waschautomaten, Waschmaschinen aller Art, Wäschezentrifugen, Kühlschränken und technischen Neuheiten.

4. Juli 1962. Kunstgewerbliche Artikel.

**Trudi Hanselmann**, in Berneck. Inhaberin der Firma ist Trudi Hanselmann, von Sennwald, in Berneck. Fabrikation und Verkauf von kunstgewerblichen Artikeln. Bahnstrasse.

4. Juli 1962. Korsette.

**Frau Rütsehe-Ullmann**, in St. Gallen, Handel mit Corsets (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1958, Seite 1047). Neues Geschäftsdomizil: Storchenstrasse 1.

4. Juli 1962.

**Oscar Scheyer, Eisen-, Haushalt- & Glaswaren**, in St. Margrethen (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1948, Seite 813). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

5. Juli 1962. Interessenvertretung, Beteiligungen.

**Conti Fasteners AG. (Conti Fasteners S.A.) (Conti Fasteners Ltd.) (Conti Fasteners Inc.)**, in Rapperswil, Zusammenfassung der ausländischen Interessen der «Continental Screw Company», New Bedford (Mass., USA). Beteiligung an andern Unternehmungen und den Erwerb und die Verwertung von gewerblichen Schutzrechten usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1962, Seite 1939). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Philip Jay Morgan, amerikanischer Staatsangehöriger, in New Bedford (USA). Präsident mit Einzelunterschrift; Charles Huntington Wardwell, amerikanischer Staatsangehöriger, in New Bedford (USA), mit Einzelunterschrift; Wolfgang von Erlach, von Bern, in Zürich, und Dr. Ernst Walder, von Gossau (Zürich), in Winterthur, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied Hans Ulrich Rinderknecht wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt statt Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1962.

**Coop Immobilien AG Wil**, in Wil (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1181). Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt André Vuilleumier, von La Sagne, in La Chaux-de-Fonds. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1962. Wäsche, Textilien.

**Werner Graf**, in St. Gallen, Fabrikation von Wäscheausstauern und Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3735). Der Geschäftsinhaber wohnt nun in Wittenbach.

5. Juli 1962. Comestibles, Kiosk.

**Friedrich Künzle-Giger**, in Uzwil, Gemeinde Henau, Comestibles und Kiosk (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1930, Seite 145). Diese Firma ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.



5. Juli 1962.

**Lamellen und Kupplungsbau August Häussermann G. m. b. H.**, in Gams, Herstellung und Vertrieb von Lamellen, Kupplungen und anderen Artikeln des Fahrzeug- und Maschinenbaues usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1961, Seite 3103). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 3. Juli 1962 wurde die Stammeinlage von Luise Häussermann-Beisswenger von Fr. 50 000 je zur Hälfte auf Dr. Kurt Häussermann und Hans Häussermann übertragen, wodurch sich deren bisherige Stammeinlagen zu Fr. 75 000 auf je Fr. 100 000 erhöhen. Das Stammkapital von Fr. 400 000 zerfällt demnach in 4 Stammeinlagen zu je Fr. 100 000 des Dr. Kurt Häussermann, des Hans Häussermann, der Rut Häussermann-Wenger und der Ingeborg Häussermann-Sauer. Die Unterschrift der Luise Häussermann-Beisswenger ist infolge Todes erloschen. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

**Aargau - Argovie - Argovia**

Berichtigung.

**Hugo Klöter u. Co. K.G.**, Angora-Gesundheitswäsefabrik, Säckingen, Filiale Stein (Aargau), in Stein, Verkauf von Rheuma- und Gesundheitswäse «Angorana» aus Angorawolle (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2004). Die Einzelprokuristin heisst Elisabeth Früh-Witt.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

5. Juli 1962. Maschinen, Apparate.

**Hans Künzler & Co.**, in Arbon, Maschinen- und Apparatebau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 257). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden auf Grund der Bilanz per 1. Oktober 1961 von der «Hans Künzler AG», in Arbon, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Juli 1962. Maschinen, Apparate.

**Hans Künzler AG**, in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Kommanditgesellschaft «Hans Künzler & Co.», in Arbon, geführten Geschäftes, nämlich die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der genannten Kommanditgesellschaft auf Grund der Uebernahmebilanz per 1. Oktober 1961, mit Aktiven im Betrage von Fr. 254 915.99 und Passiven im Betrage von Fr. 230 254.40, zum Uebernahmepreis von Fr. 24 661.59, gegen Uebergabe von 24 Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 661.59; sie erwirbt ferner von Hans Künzler, in Arbon, die Liegenschaft Parzelle Nr. 3382, in Arbon, gemäss Liegenschaftkaufvertrag vom 6. Juni 1962, zum Preise von Fr. 240 000, gegen Uebernahme der Baukreditschuld von Fr. 182 682, Uebergabe von 57 Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 318. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Künzler, von Wolfhalden (Appenzel A.-Rh.), in Arbon, als Präsident mit Einzelunterschrift; Gottfried Ramp, von Zell (Zürich), in Zürich, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Carl Emil Hofmann, von Islikon, in Weinfelden, als Mitglied ohne Unterschrift. Domizil: Seemoosholzstrasse 14.

5. Juli 1962. Blechemballagen.

**Gehr. Kopešny A.G.**, in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb von Blechemballagen (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2138). Die Prokura von Ernst Leutwiler ist erloschen.

5. Juli 1962.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Schönholzerwilten & Umgebung**, in Schönholzerwilten (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3376). Die Statuten sind in der Generalversammlung vom 13. März 1962 revidiert worden. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert. Alfred Rügger ist als Aktuar zurückgetreten und gehört nun dem Vorstand als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist jetzt Otto Schweizer, von und in Schönholzerwilten, bisher Beisitzer. Er zeichnet mit dem Präsidenten.

5. Juli 1962.

**Käsergesellschaft Fischbach-Raperswilten**, in Fischbach-Raperswilten (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1951, Seite 983). Hermann Scheuber jun. ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Ernst Bieri, von Schangnau, in Fischbach-Raperswilten, gewählt. Er zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier.

5. Juli 1962. Bureaumaschinen usw.

**K. Graf-Hofstetter**, in Oberhofen-Münchwilen (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1947, Seite 2073). Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Bureaumaschinen, Zubehör für Bureaumaschinen und mit Pappteriewaren.

5. Juli 1962. Schweinemast.

**W. Auf der Mauer & Co.**, in Balterswil, Schweinemast, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1962, Seite 687). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1962, Seite 1894), im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

**Tessin - Tessin - Ticino****Ufficio di Biasca**

5 luglio 1962. Impresa pittura.

**A. Monteggia**, in Biasca. Titolare della ditta è Amilcare Monteggia, di Luciano, da ed in Biasca. Impresa pittura.

**Ufficio di Lugano**

5 luglio 1962.

**Ponte di Messina S.A. (Holding)**, a Lugano (FUSC. del 15 maggio 1962, N° 112, pagina 1430). Con decisione assembleare del 4 luglio 1962, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberate al 20% (fr. 10 000). Lo statuto è stato modificato. Il capitale sociale è attualmente di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato complessivamente per fr. 60 000.

5 luglio 1962.

**SEFCE Holding S.A.**, a Lugano (FUSC. del 29 maggio 1962, N° 124, pagina 1598). Il capitale sociale di fr. 51 000 è ora liberato nella misura del 70% (fr. 35 700).

**Distretto di Mendrisio**

5 luglio 1962. Sigarette, liquori, ecc.

**Amoha di Umberto Vassalli**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Umberto Vassalli fu Pietro, da Riva San Vitale, in Capolago. Compra vendita e commercio di sigari, sigarette, liquori e merci di generi diversi. Via Volta 1.

**Waadt - Vaud - Vaud****Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)**

4 juillet 1962. Chalets, charpenterie, menuiserie.

**Mme. Fernand Chabloz**, à Château-d'Oex (FOSC. du 18 avril 1961, N° 89, page 1088), entreprise de construction de chalets. Atelier de charpenterie et de menuiserie. La raison est radiée par suite de remise de commerce, sans actif et passif.

4 juillet 1962. Chalets, charpenterie, menuiserie, etc.

**Laurent Chabloz**, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Laurent Chabloz, de et à Château-d'Oex. Entreprise de construction de chalets. Atelier de charpenterie et menuiserie. Ameublements.

4 juillet 1962. Hôtel.

**Denise Kaltenrieder**, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Denise Kaltenrieder, de Chiètres (Fribourg), épouse dûment autorisée de Paul Kaltenrieder, à Château-d'Oex. Exploitation de l'hôtel-restaurant de la Brayve.

4 juillet 1962.

**Syndicat agricole et d'élevage de Flendruz II et environs**, à Flendruz rière Rougemont (FOSC. du 5 février 1959, N° 28, page 418). Louis Blatti, président, a démissionné; sa signature est radiée. Emile Blatti, de Rougemont, à Flendruz r. Rougemont, est nommé président. Il signe collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier.

**Bureau de Cossonay**

4 juillet 1962.

**Société coopérative de consommation de Penthaz et environs**, à Penthaz, société coopérative (FOSC. du 30 décembre 1958, N° 305, page 3542). Administration: Roger Hoffer, président (précédemment vice-président); Pierre Laurent, de Chavornay, à Penthaz, vice-président; Henri Rossy, de Chavornay, à Penthaz, secrétaire. Louis Sauer et Paul Frütig ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

**Bureau de Cully**

5 juillet 1962. Bois de sciage, etc.

**Monti & Cie**, à Chexbres, représentation, importation, etc., de bois de sciage et marchandises, société en nom collectif en liquidation (FOSC. du 18 septembre 1952, page 2316). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Bureau de Lausanne**

4 juillet 1962. Autos.

**Sodalpe S.A.**, à Lausanne, véhicules automobiles, autos «Alpina», produits Pierre Ferrey (FOSC. du 15 mai 1959, page 1382). Les administrateurs Maurice Field et Georges Buttex sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Louis Ruche (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence (décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 27 avril 1962).

5 juillet 1962. Génie civil, forages, injections, etc.

**Diasonde SA (Diasond AG) (Diasonda SA)**, succursale de Prilly. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Diasond AG (Diasonde SA) (Diasonda SA)», à Zurich, conseil pour des travaux spéciaux du génie civil, prise en charge et exécution de forages et injections de toutes natures, de diaphragmes, d'imperméabilisation et de parafouilles, de sondages, d'études géotechniques et de tous les autres travaux spéciaux en génie civil, inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 9 décembre 1961 (dernière publication: FOSC. du 18 décembre 1961, page 3667), a, suivant décision de son conseil d'administration du 7 février 1962, créé une succursale à Prilly. La succursale est engagée par la signature collective à deux du président, Dr A.U. Huggenberger, de et à Zurich, et de l'administrateur délégué Dominique Epp, d'Aldorf (Uri), à Zurich. Alexandre Rochat, de Bavois et du Lieu (Vaud), à Prilly, est désigné comme gérant de la succursale qu'il engage par sa signature collective à deux avec le président Dr A.U. Huggenberger ou avec l'administrateur délégué Dominique Epp. Bureau de la succursale: route des Flumeaux 17.

5 juillet 1962. Produits manufacturés divers.

**E. Rouge**, à Lausanne. Chef de la maison: Edmond Rouge, allié Buzzi, d'Aigle, à Lutry. Représentation, importation et exportation de produits manufacturés de diverse nature, 25, rue des Terreaux.

5 juillet 1962.

**Bureau commercial et fiduciaire E. Freundler**, à Lausanne (FOSC. du 31 décembre 1954, page 3375). Nouvelle adresse: 38, avenue du Léman.

5 juillet 1962. Livres, articles de bureau, etc.

**Spes S.A.**, à Lausanne, édition, commerce et représentation de tous livres et publications dans les domaines scolaires, techniques et professionnels, commerces de librairie, papeterie et articles et meubles de bureau (FOSC. du 9 mai 1962, page 1365). Procuratation avec signature collective à deux est conféré à Johanna Schönnagel, de Genève, à Lausanne; Marie Guignet-Nicole, d'Essertes-sur-Oron, à Lausanne, et Jean Hügli, de Seedorf (Berne) et Lausanne, à Lausanne.

5 juillet 1962. Livres, etc.

**D. Perret-Gentil dit Maillard Diffusion Spes**, à Lausanne, édition, commerce et représentation de tous livres, publications, jeux de famille, articles graphiques; diffusion des Editions Spes (FOSC. du 9 mai 1962, page 1365). La raison est modifiée en: Diffusion Spes, D. Perret-Gentil.

5 juillet 1962. Tabacs, mercerie, chocolats.

**Melle M. Peitrequin**, à Lausanne, tabacs, cigares, mercerie et chocolats (FOSC. du 25 avril 1944, page 939). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 juillet 1962. Immeubles.

**S.I. Regulus S.A.**, à Lausanne. Date des statuts: 4 juillet 1962. But: l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. Elle acquerra, au prix de fr. 370 000, une parcelle de 182 m<sup>2</sup>, sise à Lausanne, rue Martrey 7. Capital: fr. 80 000, divisé en 80 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Chavannes, de Vevey, à Lausanne. Bureau: 4, rue du Lion d'Or (en l'étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

5 juillet 1962. Appareils mécaniques et électroniques.

**Electronic Teaching Laboratories S.A.**, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 30 juin 1962. But: toute activité en Suisse et à l'étranger

en rapport avec la construction et la vente d'appareils mécaniques et électroniques destinés notamment à l'étude de langues étrangères et disciplines techniques ou scientifiques. L'activité de la société englobe également l'acquisition et l'exploitation de tout procédé, dessin, marque, brevet et licence s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000; il est libéré de fr. 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 5 membres. Conseil: John Greely, des USA, à Belmont sur Lausanne, président; Jean Benedict, de Chavannes s. Morges, à Belmont s. Lausanne; José Lambelet, des Verrières, La Côte-aux-Fées et St-Sulpice (Neuchâtel), à Pully. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: 25, rue des Terreaux.

**Bureau de Morges**

**Rectification.**

**S. I. Rue Centrale-Convaloup**, à Morges, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1962, page 1670). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Alfred Borter, Georges Ganière et Romain Berberat (et non Barberet).

**4 juillet 1962. Immeubles.**

**Nivaz lettre B. S.A.**, à St-Prex, affaires immobilières; société anonyme dont la dissolution et la radiation ont été publiées dans la FOSC. du 24 janvier 1962, N° 19, page 214. La société est réinscrite comme société en liquidation. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Nivaz lettre B. S.A. en liquidation**, par l'administrateur Georges Filippinetti, de Carouge, à Genève, signant individuellement. Adresse de la société en liquidation: dans la Villa Aigue-Marine, En Fraid'Aigue, à St-Prex.

**Bureau d'Orbe**

**5 juillet 1962. Entreprise du bâtiment, génie civil, etc.**

**Olivy et Cie**, à Vaulion, société en commandite (FOSC. du 17 avril 1961, N° 88, page 1076). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Orbe par suite de transfert du siège de la société à Lonay (FOSC. du 25 juin 1962, N° 145, page 1857).

**Wallis - Valais - Vallee**

**Bureau de St-Maurice**

**26 juin 1962. Immeubles.**

**Près du Moulin S.A. Martigny**, à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 6 juin 1962, s'est fondée, sous cette raison sociale, une société anonyme visant toutes les opérations immobilières, notamment l'achat, pour fr. 163 160, des parcelles 1207 et 1210 de Martigny-Ville, près-vergers de 4079 m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 82 500; il est entièrement versé et divisé en 825 actions de fr. 100, toutes nominatives. Les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Jacques Volluz, de Charraz, à Saxon, président; Firmin Bonvin, de Lens, à Riddes, vice-président, et Gérard Crettenand, d'Isérables, à Martigny-Ville, secrétaire. La société est engagée par leurs signatures collectives à deux. Bureaux: chez Gérard Crettenand.

**Bureau de Sion**

**2 juillet 1962. Garage, etc.**

**Urbain Bonvin & Fils**, à Chermignon. Urbain Bonvin, Raymond Bonvin, Simon Bonvin et Odette Bonvin, épouse séparée de biens de Charles Bonvin, autorisée par ce dernier, tous originaires de Chermignon et domiciliés à Chermignon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1962. Exploitation d'un garage et carrosserie, vente de benzine, atelier mécanique, vente de véhicules en tous genres. La société est engagée par la signature individuelle d'Urbain Bonvin. Locaux: place Centrale, à Chermignon-Dessus.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**

**Bureau de Boudry**

**4 juillet 1962. Garage.**

**Robert Favre**, à Peseux. Le chef de la maison est Robert-Ferdinand Favre, de Forel (Lavaux) et Savigny-sur-Lausanne, à Peseux. Exploitation du Garage Central. Grand'rue 5.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

**29 juin 1962.**

**Banque Nationale Suisse**, agence de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 23 décembre 1960, N° 301), société anonyme avec siège principal à Berne. La procuration collective pour l'agence de La Chaux-de-Fonds est conférée à Jean-Pierre Veluzat, de St-Blaise, à Marin (Neuchâtel), commune de Marin-Epagnier). La procuration collective de Fernand Verdon est radiée.

**3 juillet 1962. Verres de montres.**

**Arnould S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce des verres de montres, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 18 mai 1962, N° 115). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été éclose par jugement du président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, du 15 juin 1962. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 66, alinéa 2, de l'ORC.

**3 juillet 1962.**

**Pompes Funèbres Générales S.A.**, Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 février 1962, N° 29), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Georges Dupont, de Carouge (Genève), au Petit-Lancy (Genève), commune de Lancy (Genève), a été désigné en qualité d'administrateur. Il engage la société en signant collectivement à deux avec le président du conseil d'administration ou avec un fondé de pouvoir.

**4 juillet 1962. Menuiserie-ébénisterie.**

**Jean-Pierre Grossenbacher**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Pierre Grossenbacher, de Hasle (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une menuiserie-ébénisterie. Petites-Crosettes 32.

**Bureau de Neuchâtel**

**29 juin 1962.**

**Banque Nationale Suisse**, succursale de Neuchâtel, société anonyme ayant son siège principal à Berne (FOSC. du 26 décembre 1960, N° 303, page 3713). La procuration conférée à Fernand Verdon est radiée. Jean-Pierre Veluzat, de St-Blaise, à Marin, commune de Marin-Epagnier, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour la succursale de Neuchâtel et l'agence de La Chaux-de-Fonds.

**3 juillet 1962. Porecelaine, couverts de table, etc.**

**M. Huguenin**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Max Huguenin, du Loele, et de La Chaux-du-Milieu, à Neuchâtel. Vente de porcelaine, couverts de table, verrerie et articles de ménage. La procuration avec signature individuelle est conférée à Marguerite Huguenin, du Loele et de La Chaux-du-Milieu, à Neuchâtel. Avenue du 1<sup>er</sup>-Mars 14.

**Genf - Genève - Ginevra**

**4 juillet 1962. Produits chimico-techniques.**

**W. Luder & Cie**, à Genève, produits chimico-techniques, société en commandite (FOSC. du 31 décembre 1959, page 3649). Le siège social a été transféré à Berne (FOSC. du 2 juillet 1962, page 1926). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre de Genève.

**4 juillet 1962. Primeurs.**

**Cosimpo SA**, à Genève, achat, vente et distribution de primeurs, etc. (FOSC. du 25 janvier 1961, page 260). Maurice Trembley n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

**4 juillet 1962.**

**Société Immobilière Avenue d'Aire 49**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 avril 1959, page 1131). Mareel Rufener n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rolf Frei, de et à Bâle, président; Jacques Engeli, de Sulgen (Turgovie), à Bâle, secrétaire; Jean-Pierre Weber, de Peseux (Neuchâtel), à Bâle, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Gottfried Senn, d'Unterkuhl (Argovie), à Allschwil (Bâle-Campagne). Nouveau domicile: 8, boulevard Georges-Favon (chez Ed. Kramer & fils).

**4 juillet 1962. Marchandises de provenance suédoise.**

**Gevoña SA**, à Genève, marchandises de provenance suédoise, etc. (FOSC. du 3 octobre 1961, page 2864). Bengt Lindahl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nils Ljungdahl, de Suède, à Göteborg (Suède), a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Einar Malmer, de Suède, à Göteborg (Suède), directeur. Bureaux: 9, rue de la Corratierie.

**4 juillet 1962. Participations.**

**Sevonia SA**, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 5 octobre 1961, page 2891). Bengt Lindahl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nils Ljungdahl, de Suède, à Göteborg (Suède), a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Einar Malmer, de Suède, à Göteborg (Suède), directeur. Bureaux: 9, rue de la Corratierie.

**4 juillet 1962. Opérations de prêts.**

**Volvoña SA**, à Genève, toutes opérations de prêts et de crédits, etc. (FOSC. du 3 octobre 1961, page 2864). Rune Hagbärth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nils Ljungdahl, de Suède, à Göteborg (Suède), a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Einar Malmer, de Suède, à Göteborg (Suède), directeur. Bureaux: 9, rue de la Corratierie.

**4 juillet 1962.**

**Lima Société Anonyme pour la Vente de Liqueurs de Marque**, à Genève (FOSC. du 7 février 1958, page 381). Jean Hirsesh (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Schärli, directeur inscrit, a été nommé en outre membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Bureaux: 26, rue Amat.

**4 juillet 1962.**

**SI La Grange de Tabazan D**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1962, page 1119). Nouvelle raison de commerce: Société Immobilière Philosophes-Résidence. Statuts modifiés le 17 avril 1962.

**4 juillet 1962.**

**Manufacture de Bijouterie SA**, à Carouge, société anonyme. Date des statuts: 15 juin et 2 juillet 1962. But: achat, vente, fabrication de bijoux de tout genre et taille de pierres de bijouterie. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: divers actifs, soit appareils, machines, matériel, mobilier, véhicule et marchandises, selon inventaire du 1<sup>er</sup> mai 1962, pour fr. 193 486.90, montant de l'apport imputé sur le capital à concurrence de fr. 193 400, le solde de fr. 86.90 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Josef-Albert Furrer, d'Erstfeld; (Uri), à Genève, président, et Moise Zaslowski, de Neuchâtel, à Versoix, délégué. Signature: individuelle de Moise Zaslowski, administrateur-délégué, ou collective de l'administrateur Josef-Albert Furrer et de Willy Jenneret, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, fondé de pouvoir. Locaux: 6, boulevard des Promenades.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Aluminiumwalzwerke für China AG., Chur**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung  
an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1962 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 600 000.—, eingeteilt in 3000 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 200.—, durch Rückzahlung und Annullierung von 2500 Aktien, Nrn. 501—3000, zum Nominalwert von insgesamt Fr. 500 000.—, auf Fr. 100 000.— herabzusetzen, eingeteilt in 500 Aktien von je Fr. 200.—.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Sitz der Gesellschaft, 26, Gänggelstrasse Chur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A.A. 166<sup>3</sup>)

Chur, den 13. Juli 1962.

Der Verwaltungsrat.

**Einwohner-Ersparniskasse für den Amtsbezirk Bern**

Bilanz per 30. Juni 1962

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Rp.			
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 645 644	37	Bankenkreditoren auf Sicht	1 550 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	101 222	95	Kreditoren auf Zeit	3 000 000	—
Andere Bankendebitoren	10 000	—	Spareinlagen	95 582 255	06
Kontokorrentdebitoren mit hypothekarischer Deckung	2 830 836	—	Pfandbriefdarlehen	3 250 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 250 000	—	Hypotheken auf eigene Liegenschaften	140 000	—
Hypothekaranlagen	93 099 809	50	Sonstige Passiven	2 101 454	61
Wertschriften	8 794 520	—	Reservefonds	6 300 000	—
Kassagehäude	131 700	—	Gewinn- und Verlustkonto	14 392	05
Andere Liegenschaften	2 772 156	—			
Sonstige Aktiven	302 212	90			
	111 938 101	72		111 938 101	72

**«La Suisse», Société d'assurances sur la vie, Lausanne**

Bilan au 31 décembre 1961

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Actions et parts sociales	8 499 980	Capital social	8 000 000
Obligations et lettres de gage	35 276 418	Fonds de réserve	4 000 000
Créances inscrites dans le livre de la dette	15 185 820	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	19 819 969
Prêts à des corporations	27 764 260	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	276 813 752
Titres de gage immobilier	191 867 567	Correction relative à l'échéance des primes	11 286 139
Immeubles	41 515 000	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	424 294
Prêts et avances sur polices	7 373 926	Réserves des réassurances acceptées	6 830 777
Prêts sur nantissement	3 615 000	Autres réserves techniques de la branche vie	8 187 400
Autres placements	4 768 712	Créances des réassureurs	319 692
Avoirs liquides	1 805 195	Dépôts et cautionnements	933 158
Avoirs provenant des réassurances	6 677 027	Dépôts de primes et primes payées d'avance	2 308 092
Avoirs auprès d'agent et de preneurs d'assurances	2 182 734	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	580 583
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	72 361	Autre passif	10 286 332
Intérêts courus	1 670 259	Fonds de prévoyance en faveur du personnel (Fondation indépendante: Fr. 88 665.35)	664 926
Autre actif	2 394 527	Solde à nouveau	213 672
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 279 998 118		Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 5400.—	
	350 668 786		350 668 786

Lausanne, 28 juin 1962.

«La Suisse», Société d'assurances sur la vie  
R. Devrient. Haldy.**Banque Procrédit Uldry & Cie. S.A., Fribourg**

Bilan semestriel au 30 juin 1962

Actif		Passif		
	Fr.	Ct.		
Caisse et compte de chèques postaux	1 563 353	41	Engagements en banque à terme	433 980
Avoirs en banque à vue	919 541	43	Dépôts à vue	35 367
Effets de change	16 145 761	75	Dépôts à terme	421 505
Avances et prêts à terme fixe, en blanc	5 686 780	30	Dépôts en caisse d'épargne	1 734 920
Avances et prêts à terme fixe, gagés	7 432 145	40	Livrets de dépôt	22 144 908
Placements hypothécaires	1 874 591	85	Obligations de caisse	6 170 500
Portefeuille de titres	164 962	50	Autres postes du passif	2 156 120
Immeubles à l'usage de la banque	2 360 000	—	Capital	1 000 000
Autres immeubles	180 000	—	Réserves	2 965 000
Mobilier	1	—	Report à nouveau	74 612
Autres postes de l'actif	809 776	65		
	37 136 914	29		37 136 914

**Banque Romande, Genève**

Bilan au 30 juin 1962

Actif		Passif		
	Fr.	Ct.		
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1 747 026	75	Engagements en banque à vue	593 038
Avoirs en banque à vue	2 267 119	75	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	11 094 697
Effets de change	3 413 872	—	Comptes créanciers à terme	5 588 992
Comptes courants débiteurs en blanc	3 318 237	41	Comptes créanciers à plus d'une année ferme	13 136 580
Comptes courants débiteurs gagés	17 388 333	49	Dépôts en caisse d'épargne	2 264 258
Avances et prêts gagés	18 084 649	—	Bons de caisse	280 500
Placements hypothécaires	520 000	—	Dettes hypothécaires sur l'immeuble à l'usage de la banque:	
Titres et participations	3 665 459	20	Cédule en mains de tiers	Fr. 450 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000	—	Cédule propriété de la banque, figurant	
Autres immeubles	256 000	—	sous placements hypothécaires	» 360 000.—
Autres postes de l'actif	1 533 850	—	Autres postes du passif:	
			Transitoires	1 026 492
			Provisions	5 000 000
			Réserves spéciales	7 500 000
			Capital-actions	5 000 000
			Réserve légale	250 000
			Profits et pertes:	
			Bénéfice reporté	Fr. 289 376.89
			Bénéfice de l'exercice en cours	» 360 610.78
Comptes d'ordre et cautionnements: Fr. 8 138 334.15			Comptes d'ordre et cautionnements: Fr. 8 138 334.15	649 987
	53 194 547	60		53 194 547

Charges

Compte de profits et pertes au 30 juin 1962

Produits

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	361 770	09	Solde reporté de l'exercice précédent	289 376	89
Commissions	12 080	—	Intérêts créanciers	757 322	49
Organes de la banque et personnel	402 919	05	Commissions	391 827	60
Frais généraux	219 683	70	Produit du portefeuille-effets	68 415	60
Impôts et taxes	60 703	10	Produit du portefeuille-titres	121 065	—
Amortissements et provisions	67 521	30	Produit de l'immeuble	20 053	50
Constitution de réserve pour risques spéciaux	500 000	—	Produits divers	629 573	83
Report de l'exercice précédent	Fr. 289 376.89				
Bénéfice de l'exercice en cours	» 360 610.78				
	649 987	67			
	2 277 664	91		2 277 664	91

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Spanien

## Teilweise Liberalisierung der Einfuhr

Spanien hat gemäß der nachstehenden Liste Nr. 7 die Einfuhr weiterer Waren liberalisiert. Soweit in der Kolonne «Observaciones» nichts vermerkt ist, tritt die Liberalisierung am 16. Juli 1962 in Kraft, während für die übrigen Positionen, wie besonders bezeichnet, entweder der 1. September 1962, 1. Oktober 1962, 1. Januar 1963 oder 1. April 1963 gilt.

«Ex» bedeutet, dass sich die Liberalisierung auf die dabei bezeichneten Waren aus der entsprechenden Position beschränkt.

Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones
01.01 A-2	Los demás caballos vivos.	
B-2	Los demás asnos vivos.	
C	Mulos vivos.	
01.05 A-1	Aves de pelea.	
A-3 a)	Pollitos de menos de una semana.	
01.06 A	Abejas, incluso en enjambres y colmenas, y las reinas.	
C	Animales destinados a colecciones zoológicas.	
03.03	Mariscos y demás crustáceos y moluscos (incluso separados de su caparazón o concha), frescos (vivos o muertos), refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; crustáceos sin pelar, simplemente cocidos en agua.	
04.02 A-2	Leche en polvo desnaturalizada mediante la adición a la misma de harina de alfalfa, en una proporción de un 2 a un 4 por 100.	
04.04	Quesos y requesón	A partir del 1. 10. 1962
04.05 Ex-C	Yema de huevo salada para curtición.	
04.06	Miel natural.	
06.04	Follajes, hojas, ramas y otras partes de plantas, hierbas, musgos y líquenes para ramos o adornos, frescos, secos, blanqueados, teñidos, impregnados o preparados de otra forma, excepto las flores y capullos de la partida 06.03.	
08.01 B	Dátiles.	
C	Aguaques y piñas (ananás).	
D	Cocos	
E	Los demás.	A partir del 1. 10. 1962
08.05	Frutos de cáscaras (distintos de los comprendidos en la partida 08.01), frescos o secos, incluso sin cáscara o descortezados.	
12.09	Paja y cascabillo de cereales, en bruto, incluso picados.	
12.10	Remolachas, nabos, raíces forrajeras; heno, alfalfa, esparceta, trébol, coles forrajeras, altramuz, vezas y demás productos forrajeros análogos.	
13.03 C	Muclagos y cespesativos.	
15.15	Ceras de abejas y de otros insectos, incluso coloreadas artificialmente.	
16.03	Extractos y jugos de carne.	
16.05	Mariscos y demás crustáceos y moluscos preparados o conservados.	
19.01	Extractos de malta.	
20.01	Legumbres hortalizas y frutas, preparadas o conservadas en vinagre o en ácido acético, con o sin sal; especias, mostaza o azúcar.	
20.02	Legumbres y hortalizas preparadas o conservadas sin vinagre, ni ácido acético.	
21.01	Achicoria tostada y demás sucedáneos tostados de café y sus extractos.	
21.02 B	Los demás extractos o esencias de té o de mate; preparados a base de estos extractos o esencias.	
21.03	Harina de mostaza y mostaza preparada.	
21.04	Salsas; condimentos y sazónadores compuestos.	
21.06	Levaduras naturales, vivas o muertas; levaduras artificiales preparadas.	
22.01	Agua, aguas minerales, aguas gaseosas, hielo y nieve.	
22.02	Limonadas, aguas gaseosas aromatizadas, incluidas las aguas minerales tratadas de esta manera y otras bebidas no alcohólicas, con exclusión de los jugos de frutas y de legumbres y hortalizas de la partida 20.07.	
23.01 A	Harinas y polvo de carne y despojos; chicharrones.	
23.01	Tortas, orujo de aceitunas y demás residuos de la extracción de aceites vegetales, con exclusión de las borras o heces	Las tortas y residuos de algodón y soja quedarán liberados a partir del 1. 1. 1963
23.05	Heces de vino; tártaro bruto.	
23.07 C	Condimentos, estimulantes y los demás preparados forrajeros con adición de melazas o de azúcar.	
27.03	Turba (incluida la turba para cama de animales) y sus aglomerados.	
27.01	Coques y semicoques de hulla, de lignito y de turba	A partir del 1. 10. 1962
27.05	Carbón de retorta.	
27.05 bis	Gas de alumbrado, gas pobre y gas de agua.	
27.06	Alquitranes de hulla, de lignito o de turba y otros alquitranes minerales descabezados y los alquitranes minerales reconstruidos.	
27.07	Aceites y demás productos procedentes de la destilación de los alquitranes de hulla de alta temperatura y productos asimilados.	
27.08	Brea y coque de brea de hulla o de otros alquitranes minerales.	
28.01 C	Bromo.	
28.01 B-1	Argón.	
28.05 A-2	Sodio.	
D	Mercurio.	
28.13 A	Compuestos del flúor.	
28.14 B	Trifluoruros de boro, cloro y bromo.	
C	Los demás.	

## Espagne

## Libération partielle des importations

L'Espagne a libéré l'importation de nouvelles marchandises conformément à la liste N° 7 publiée ci-dessous. Lorsqu'aucune mention ne figure dans la colonne «Observaciones», la libération prend effet le 16 juillet 1962. En ce qui concerne les autres positions, l'entrée en vigueur a été fixée à des dates différentes, à savoir ou le 1<sup>er</sup> septembre 1962, ou le 1<sup>er</sup> octobre 1962 ou encore le 1<sup>er</sup> janvier 1963, ou le 1<sup>er</sup> avril 1963. L'indication en a été faite pour chaque cas en particulier.

La mention «Ex» signifie que la libération ne concerne pas la position en entier mais seulement les marchandises désignées spécialement.

Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones
28.23	Oxidos e hidróxidos de hierro (Incluidas las tierras colorantes a base de óxido de hierro natural, que contengan en peso 70 por 100 o más de hierro combinado, valorado en Fe <sup>2</sup> O <sup>3</sup> ).	
28.28	Otras sales, óxidos hidróxidos y peróxidos metálicos inorgánicos (incluida la hidrazina y la hidroxilamina y sus sales inorgánicas).	
28.29 A-1	Fluoruros de amonio y de sodio.	
2	De aluminio	A partir del 1. 4. 1963
3	Doble de aluminio y sodio (criolita artificial)	A partir del 1. 4. 1963
4	De litio.	
5	Los demás.	
28.33	Bromuros y oxibromuros; bromatos y perbromatos; hipopromitos	A partir del 1. 10. 1962
28.54	Peróxido de hidrógeno (agua oxigenada)	A partir del 1. 1. 1963
29.04 A-5	Los demás monoles y los derivados halogenados, sulfonados, nitrados, nitrosados y mixtos de estos alcoholes (Incluido alcohol láurico).	
29.15 D	Ésteres de los ácidos etálicos.	
1	Tereftalato de dimetileno.	
2	Los demás	A partir del 1. 1. 1963
29.16 B-4	Los demás ácidos-fenoles, sus sales, ésteres y otros derivados (Incluido el ácido 2-4-D)	
29.38	Provitaminas y vitaminas (incluidos los concentrados), naturales o reproducidas por síntesis, mezcladas o no entre sí, incluso en soluciones de cualquier clase.	
29.42 E	Efedrina, esparticina pilocarpina y teobromina y sus sales respectivas.	
30.04	Guatas, gasas, vendas y artículos análogos (apósitos, esparadrapos, sinapismos, etc.), impregnados o recubiertos de sustancias farmacéuticas o acondicionados para la venta al por menor con fines médicos o quirúrgicos, distintos de los productos a que se refiere la nota 3 de este capítulo.	
30.05	Otros preparados y artículos farmacéuticos.	
31.01	Guano y otros abonos naturales de origen animal o vegetal, incluso mezclados entre sí, pero no elaborados químicamente.	
31.02 A	Nitrato sódico natural de un contenido en nitrógeno inferior o igual al 16 por 100.	
32.01	Extractos cortientes de origen vegetal:	
B	De mimosa.	
C	De quebracho.	
D	De valonea y de mirobálano.	
E	Los demás.	
32.02 A	Taninos al éter, al alcohol o al éter y al alcohol.	
32.10	Colores para la pintura artística, la enseñanza, la pintura de rótulos, colores para modificar los matices o para entretenimiento, en tubos, botes, frascos, plantillos y presentaciones análogas, incluso en pastillas; los juegos de estos colores provistos o no de pinceles, difuminos, plantillos y otros accesorios.	
32.13	Tintas para escribir o dibujar, tintas de imprenta y otras tintas	A partir del 1. 10. 1962
34.02 A-3	Productos orgánicos tensoactivos sin ión activo	A partir del 1. 10. 1962
34.05	Betunes y cremas para el calzado, encáusticos, lustres para metales, pastas y polvos para limpiar y preparaciones similares, excepto ceras preparadas de la partida 34.04.	
34.07	Pastas para modelar incluso las presentadas formando sirtidos o para el entretenimiento de los niños; preparaciones de las llamadas ceras para dentistas presentadas en pastillas, herraduras, barritas o formas análogas.	
37.01	Placas de cualquier materia, sensibilizadas, sin impresionar	A partir del 1. 1. 1963
37.03	Papeles, cartulinas y tejidos sensibilizados, estén o no impresionados, pero sin revelar	A partir del 1. 1. 1963
37.08	Productos químicos para usos fotográficos, incluidos los que sirven para producir la luz relámpago.	
38.10	Pez vegetal de todas clases; pez de cerviceros y productos análogos a base de colofonias o de pez vegetal; aglutinantes para núcleos de fundición a base de productos resinosos naturales.	
38.11	Desinfectantes, insecticidas, fungicidas, herbicidas raticidas, antiparasitarios y similares, presentados en formas o envases para la venta al por menor, o en preparaciones o artículos tales como cintas, mechas y bujías azufradas y papeles matamoscas.	
38.17	Mezclas y cargas para aparatos extintores; granadas extintoras.	
Ex 38.18	Disolventes y diluyentes compuestos para barnices o productos similares (se exceptúan de esta liberación los disolventes y diluyentes compuestos a base de productos petrolíferos).	
38.19 Ex E	Reactivos de análisis para laboratorio, abri-lantadores para baños y galvanoplásticos.	
39.02 J	Resinas de cumarona-indeno.	
Ex K	Poliivinil pirrolidona.	
39.03 B-1	Celuloide	A partir del 1. 10. 1962
40.12	Artículos para usos higiénicos y farmacéuticos (incluidas las tetinas) de caucho vulcanizado sin endurecer, incluso con partes de caucho endurecido.	

Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones	Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones
40.13	Prendas de vestir, guantes y accesorios del vestido, de caucho vulcanizado sin endurecer, para cualquier uso.		48.12	Cubiertas para suelos construídas por soportes de papel o cartón, con o sin capa de pasta de linóleo, incluso recortadas	A partir del 1. 4. 1963
40.14	Otras manufacturas de caucho vulcanizado sin endurecer	A partir del 1. 1. 1963	48.13	Papel para copiar o reportar, cortado a su tamaño, incluso acondicionado en cajas (papel carbón), élises completos para multicopistas y análogos	A partir del 1. 4. 1963
40.16	Manufacturas de caucho endurecido (ebonita).		48.14	Artículos para correspondencia: papel de escribir en blocks, sobres, cartas, sobres tarjetas postales sin ilustraciones, tarjetas para correspondencia, ejas, sobres y presentaciones similares de papel o cartón que contengan un surtido de artículos por correspondencia	A partir del 1. 4. 1963
41.02	Cueros y pieles de bovinos (comprendidos los búfalos) y pieles de equinos preparados, distintos de los especificados en las partidas 41.06 a 41.08, inclusive.		48.15	Otros papeles y cartones recortados para un uso determinado	A partir del 1. 4. 1963
41.03	Piel de ovinos preparadas, distintas de las comprendidas en las partidas 41.06 a 41.08, inclusive.		48.16	Cajas, sacos, bolsas, eucuruchos y otros envases de papel y cartón	A partir del 1. 4. 1963
41.04	Piel de caprinos preparadas, distintas de las comprendidas en las partidas 41.06 a 41.08, inclusive.		48.17	Cartonajes rígidos usados en oficinas, tiendas y análogos	A partir del 1. 4. 1963
41.05	Piel preparadas de otros animales, distintas de las comprendidas en las partidas 41.06 a 41.08, inclusive.		48.18	Libros, registros, cuadernos, cuadernillos y talonarios (de notas, recibos y similares), blocks de notas, agendas, carpetas, clasificadores, encuadernaciones (de hojas móviles u otras) y otros artículos de papel y cartón para usos escolares, de oficina o de papelería; álbumes para muestrarios y para colecciones y cubiertas para libros de papel o cartón	A partir del 1. 4. 1963
41.06	Cueros y pieles agamuzados.		48.19	Etiquetas de todas clases, de papel o cartón, estén o no impresas, con o sin ilustraciones, incluso engomadas	A partir del 1. 4. 1963
41.07	Cueros y pieles apergamizados.		48.20	Tambores, bobinas, canillas y soportes similares de pasta de papel, papel o cartón, incluso perforados o endurecidos	A partir del 1. 4. 1963
41.08	Cueros y pieles barnizados o metalizados.		48.21	Otras manufacturas de pasta de papel, papel, cartón o guala de celulosa	A partir del 1. 4. 1963
41.10	Cueros artificiales o regenerados que contengan cuero, sin desfibrar o fibras de cuero en planchas o en hojas, incluso enrolladas.		49.01	Libros, folletos e impresos similares, incluso en hojas sueltas.	
42.01	Artículos de talabartería y guarnicionería para toda clase de animales (sillas, arneses, colleras, tiros, rodilleras, etc.), de cualquier materia	A partir del 1. 1. 1963	49.02	Diarios y publicaciones periódicas, impresos, incluso ilustrados.	
42.02	Artículos de viaje, neceseres, eabase, bolsas para provisiones, sacos militares, mochilas y todo artículo de marroquinería y estuche- ría para contener objetos de cuero natural, artificial o regenerado, fibra vulcanizada, cartón tejidos o materias plásticas artificiales en láminas	A partir del 1. 1. 1963	49.03	Álbumes o libros de estampas y álbumes para dibujar o para colorear, en rústica o encuadernados de otra forma, para niños.	
42.03	Prendas de vestir y sus accesorios de cuero natural, artificial o regenerado	A partir del 1. 1. 1963	49.04	Música manuscrita o impresa, con o sin ilustraciones, incluso encuadernada.	
42.04	Artículos de cuero natural, artificial o regenerado para usos técnicos	A partir del 1. 1. 1963	49.05	Manufacturas cartográficas de todas clases, incluidos los mapas murales y los planos topográficos impresos; esferas (terráneas o celestes) impresas	A partir del 1. 1. 1963
42.05	Otras manufacturas de cuero natural, artificial o regenerado	A partir del 1. 1. 1963	49.06	Planos de arquitectura de ingeniería y otros planos y dibujos industriales, comerciales y similares, obtenidos a mano o por reproducción fotográfica; textos manuscritos o mecanografiados	A partir del 1. 1. 1963
42.06	Manufacturas de tripas, vejigas y tendones	A partir del 1. 1. 1963	49.08	Calcomanías de todas clases	A partir del 1. 1. 1963
43.02	Pelotería curtida o adobada incluso ensamblada en napas, trapecios, cuadrados, cruces o presentaciones análogas; desperdicios y retales sin coser	A partir del 1. 1. 1963	49.09	Tarjetas postales, tarjetas de felicitación de Pascuas y otras tarjetas de felicitación, ilustradas, obtenidas por cualquier procedimiento, incluso con adornos o aplicaciones	A partir del 1. 1. 1963
43.03	Pelotería manufacturada o confeccionada	A partir del 1. 1. 1963	49.10	Calendarios de todas clases, de papel o cartón, incluidos los taecos o bloques de calendario	A partir del 1. 1. 1963
43.04	Pelotería facticia, esté o no confeccionada	A partir del 1. 1. 1963	49.11	Estampas, grabados, fotografías y demás impresos obtenidos por cualquier procedimiento	A partir del 1. 1. 1963
44.17	Maderas llamadas «mejoradas» en tableros, planchas, bloques y análogos.	A partir del 1. 1. 1963	5101 A	Hilados de fibras textiles sintéticas sin acondicionar para la venta al por menor	A partir del 1. 9. 1962
44.19	Listones y molduras de madera para muebles, marcos decorados interiores, conducciones eléctricas y análogos.		51.03 A	Hilados de fibras textiles sintéticas continuas acondicionados para la venta al por menor	A partir del 1. 9. 1962
44.20	Mareos de madera para cuadros, espejos y análogos.		51.04 A	Tejidos de fibras textiles sintéticas y artificiales continuas	A partir del 1. 1. 1963
44.21	Cajas, cajitas, jaulas, cilindros y envases similares completos de madera armados y sin armar, incluso con partes ensambladas.		56.06 A	Hilados de fibras textiles sintéticas discontinuas y de desperdicios de fibras textiles sintéticas (continuas o discontinuas).	
44.22	Pipería, cubas, linas, cubos y demás manufacturas de tonclería de madera y sus partes componentes, excepto las de la partida 44.08.		56.07 A	Tejidos de fibras textiles sintéticas discontinuas	A partir del 1. 10. 1962
44.24	Utensilios de madera para uso doméstico.		57.05	Hilados de cáñamo	A partir del 1. 1. 1963
44.25	Herramientas, monturas y mangos de herramientas, monturas de cepillos, mangos de escobas y de cepillos de madera; hormas, ensanchadores y tensores de madera para el calzado.		57.08	Hilados de papel	A partir del 1. 1. 1963
44.26	Canillas, carretas, bobinas para la hilatura y el tejido y para hilo de coser y arteúelos similares de madera torneada.		57.09	Tejidos de cáñamo	A partir del 1. 1. 1963
44.27	Artículos de marquetería y de pequeña ebanistería (cajas, cofres, estuches, joyeros, cajas para plumas, percheros, lámparas de pie y otros aparatos para alumbrado, etc.), objetos para ornamentación de vitrinas y artículos de adorno personal de madera; partes de madera de estas manufacturas u objetos.		57.12	Tejidos de hilados de papel	A partir del 1. 1. 1963
44.28	Otras manufacturas de madera.		58.01	Terciopelos, felpas, tejidos rizados y tejidos de de oruga o felpilla «chenille», con exclusión de los artículos de las partidas 55.08 y 58.05:	
45.01	Corcho natural en bruto y desperdicios de corcho; corcho triturado, granulado o pulverizado	A partir del 1. 10. 1962	A	De seda	A partir del 1. 1. 1963
45.02	Cubos, planchas, hojas y tiras de corcho natural, incluso los cubos o cuadrados para la fabricación de tapones	A partir del 1. 10. 1962	B	De fibras textiles sintéticas	A partir del 1. 1. 1963
45.03	Manufacturas de corcho natural	A partir del 1. 1. 1963	D	De lana o de pelos	A partir del 1. 1. 1963
45.04	Corcho aglomerado (con o sin aglutinante) y manufacturas de corcho aglomerado	A partir del 1. 1. 1963	58.05	Cintas, incluso las formadas por hilos o fibras paralelas y engomadas (cintas sin trama), con exclusión de los artículos de la partida 58.06:	
48.01	Papeles y cartones fabricados mecánicamente, incluida la guala de celulosa en rollos o en hojas	A partir del 1. 1. 1963	A	De seda o borra de seda	A partir del 1. 1. 1963
48.02	Papel y cartón obtenido hoja a hoja (papel fabricado a mano)	A partir del 1. 1. 1963	C	De fibras textiles sintéticas	A partir del 1. 1. 1963
48.03	Papel y cartón apergamizado y sus imitaciones, incluido el llamado «cristal» en rollos o en hojas	A partir del 1. 1. 1963	E	De lana y demás fibras textiles	A partir del 1. 1. 1963
48.04	Papeles y cartones simplemente unidos por encolado, sin impregnar ni recubrir en su superficie, incluso reforzados interiormente, en rollos o en hojas	A partir del 1. 1. 1963	58.10	Bordados de todas clases en piezas, tiras o motivos.	
48.05	Papeles y cartones simplemente ondulados (incluso por recubrimiento por encolado) rizados, plegados, gofrados, estampados y perforados, en rollos o en hojas	A partir del 1. 1. 1963	59.02	Filtros y artículos de filtro, incluso impregnados o con baño:	
48.06	Papeles y cartones simplemente pautados, rayados o cuadrículados, en rollos o en hojas	A partir del 1. 1. 1963	A	De pcos.	
48.07	Papeles y cartones estucados, revestidos, impregnados o coloreados superficialmente (jaspados, indianas y similares) o impresos (distintos de los de la partida 48.06 y del capítulo 49), en rollos o en hojas	A partir del 1. 1. 1963	B	De lana.	
48.08	Placas filtrantes de pasta de papel	A partir del 1. 1. 1963	Ex 59.01	Cordeles, cuerdas y cordajes trenzados o sin trenzar. Sólo los de fibras textiles liberadas.	
48.09	Planchas para construcción de pasta de papel, de madera, desfibrada o de vegetales diversos desfibrados, incluso aglomerados con resinas naturales o artificiales o con otros aglutinantes análogos	A partir del 1. 4. 1963	59.05	Redes fabricadas con las materias citadas en la partida 59.04 en trozos, piezas o formas determinadas; redes preparadas para pescar de hilados, cordeles o cuerdas.	
48.10	Papel de fumar recortado en tamaño adecuado para la elaboración de cigarrillos, incluso en librillos o en tubos	A partir del 1. 1. 1963	A	De cáñamo, abaca, sisal y demás fibras duras.	
48.11	Papel para decorar habitaciones, linocrysta y papeles diáfanos para vidrieras	A partir del 1. 4. 1963	B	De nylon y demás fibras textiles sintéticas.	
			Ex 59.06	Otros artículos fabricados con hilados, cordeles, cuerdas o cordajes, con exclusión de los tejidos de los arteúelos hechos con estos tejidos. (Sólo los fabricados con hilados cordeles, cuerdas o cordajes liberados)	A partir del 1. 1. 1963
			59.11	Tejidos cauchutados que no sean de punto, de fibras liberalizadas	A partir del 1. 1. 1963
			59.16	Correas transportadoras o de transmisión de materias textiles, incluso armadas.	
			59.17	Tejidos y artículos para usos técnicos de materias textiles	A partir del 1. 1. 1963
			60.01 A	Telas de punto no elástico y sin cauchutar, en pieza de seda, borra de seda («shappe») o fibras textiles sintéticas	A partir del 1. 1. 1963
			B	De lana o de pelos	A partir del 1. 1. 1963

Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones	Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones
Ex 60.02	Guantes y similares de punto no elástico y sin cauchutar. (Sólo los confeccionados con fibras textiles liberadas)	A partir del 1. 1. 1963	68.09	Paneles, planchas, baldosas, bloques y similares de fibras vegetales, fibras de madera, paja, virutas o desperdicios de madera, aglomerados con cemento, yeso u otros aglutinantes minerales.	
60.03 A-1	Medias, medias cortas y salvamedias de seda o de fibras textiles sintéticas	A partir de 1. 1. 1963	68.10	Manufacturas de yeso o de composiciones a base de yeso.	
Ex A-2	De lana	A partir de 1. 1. 1963	68.11	Manufacturas de cemento, hormigón o piedra artificial, aunque estén armadas, incluidas las manufacturas de cemento o eseorias o de terrazo.	
B-1	Calcetines y medias de «sport» de seda o de fibras textiles sintéticas	A partir del 1. 1. 1963	68.12	Manufacturas de amiantocemento, celulosa-cemento y similares	A partir del 1. 1. 1963
Ex B-2	De lana.	A partir del 1. 1. 1963	68.13	Amianto trabajado; manufacturas de amianto distintas de las de la partida 68.14 (cartones, hilos, tejidos, prendas de vestir, sombreros, gorras, calzados, etc.), incluso armadas; mezclas a base de amianto o de amianto y carbonato de magnesio y manufacturas de estas materias	A partir del 1. 10. 1962
Ex C	Escarpinés y demás artículos no expresados anteriormente de seda, de fibras textiles sintéticas y de lana	A partir del 1. 1. 1963	68.14	Guarniciones de fricción (segmentos, discos, arandelas, cintas, planchas placas, rollos, etc.), para frenos, embragues y demás órganos de frotamiento, a base de amianto o de otras sustancias minerales o de celulosa, incluso combinadas con textiles u otras materias	A partir del 1. 10. 1962
60.04	Ropa interior de punto no elástico y sin cauchutar:		68.15	Mica trabajada y manufacturas de mica, incluida la mica sobre papel o tejido (mica-nita, mica-folium, etc.)	A partir del 1. 10. 1962
A	De seda, borra de seda («shappe») o fibras textiles sintéticas	A partir del 1. 1. 1963	69.01	Ladrillos y elementos similares utilizados en la construcción (maezos, huecos perforados, cubrevigas, etc.).	
B	De lana o de pelos	A partir del 1. 1. 1963	69.05	Tejas, ornamentos arquitectónicos (cornisas, frisos, etc.), y otros productos cerámicos de construcción (sombretes, cañones de chimenea, etc.).	
60.05	Prendas de vestir exteriores, accesorios para las mismas y otros artículos de punto no elástico y sin cauchutar:		69.06	Tubos, empalmes y demás piezas para canalizaciones y usos análogos.	
A	De seda, borra de seda o fibras textiles sintéticas	A partir del 1. 1. 1963	69.07	Baldosas, adoquines y losas para pavimentación o revestimiento, sin barnizar ni esmaltar.	
B	De lana o de pelos	A partir del 1. 1. 1963	69.08	Las demás baldosas, adoquines y losas para pavimentación o revestimiento.	
60.06	Telas en pieza y otros artículos (incluidas las rodilleras y las medias para varices) de punto elástico, incluidos los cauchutados. (De fibras liberalizadas)	A partir del 1. 1. 1963	69.09	Aparatos y artículos para usos químicos y otros usos técnicos; abrevaderos, pilas o pilones y otros recipientes similares para usos rurales; cántaros y demás recipientes análogos para el transporte o envasado.	
61.03	Ropa interior incluidos los cuellos, pecheras y puños para hombres y niños:		69.10	Fregaderos, lavabos, bidés, tazas de retrete, bañeras y otros artículos fijos análogos para usos sanitarios o higiénicos.	
Ex A	De lana	A partir del 1. 4. 1963	70.10	Bombonas, botellas, frascos, tarros, potes, tubos para comprimidos y demás recipientes de vidrio similares para el transporte o envasado; tapones, tapas y otros dispositivos de cierre, de vidrio	A partir del 1. 10. 1962
Ex C	De otras fibras. (De fibras sintéticas liberadas)	A partir del 1. 4. 1963	74.03	Barras, perfiles y alambres de cobre.	
61.04	Ropa interior para mujeres niñas y primera infancia:		74.04	Chapas, planchas, hojas y tiras de cobre, de espesor superior a 0.15 mm.	
B	De lana	A partir del 1. 4. 1963	74.05	Hojas y tiras delgadas de cobre (incluso gofradas, cortadas, perforadas, reebiertas, impresas o fijadas sobre papel, cartón, materias plásticas artificiales o soportes similares) de 0.15 milímetros o menos de espesor (sin incluir el soporte).	
Ex D	De seda natural y de fibras textiles sintéticas	A partir del 1. 4. 1963	74.06	Polvo y partículas de cobre.	
61.10	Guantes y similares, medias y calcetines que no sean de punto:		74.07	Tubos (incluidos sus desbastes) y barras huecas de cobre.	
Ex A	De lana	A partir del 1. 4. 1963	74.08	Accesorios de cobre para tuberías (empalmes, codos, juntas, manguitos, bridas, etc.).	
62.01 B	Mantas de lana o pelos	A partir del 1. 1. 1963	74.09	Depósitos, cisternas, cubas y otros recipientes análogos de cobre para cualquier producto, de capacidad superior a 300 litros, sin dispositivos mecánicos o térmicos, incluso con revestimiento interior o calorífugo	A partir del 1. 1. 1963
Ex-2	De fibras textiles sintéticas	A partir del 1. 1. 1963	74.10	Cables, cordajes, trenzas y análogos de alambre de cobre, con exclusión de los artículos aislados para usos eléctricos	A partir del 1. 1. 1963
62.05 A	Patrones para vestidos (confeccionados con tejidos)	A partir del 1. 1. 1963	74.11	Telas metálicas (incluidas las telas continuas o sin fin) y enrejados de alambre de cobre	A partir del 1. 1. 1963
64.01	Calzados con suela y parte superior de caucho o de materia plástica artificial	A partir del 1. 4. 1963	74.12	Enrejados de una sola pieza de cobre, fabricados mediante incisiones practicadas en una hapa o en una tira y seguidamente desplegada («deployée»)	A partir del 1. 1. 1963
64.02	Calzado con suela de cuero natural, artificial o regenerado; calzado con suela de caucho o de materia plástica artificial (distinto del comprendido en la partida 64.01)	A partir del 1. 4. 1963	74.13	Cadenas, eslabones y sus partes componentes de cobre	A partir del 1. 1. 1963
64.03	Calzado de madera o con piso de madera o de corcho	A partir del 1. 4. 1963	74.14	Puntas, clavos, escarpias puntiaguadas, ganchos y chinchetas de cobre o con espiga de hierro o de acero y cabeza de cobre.	
64.04	Calzado con piso de otras materias (euerda, cartón, tejido, fieltro, etc.)	A partir del 1. 4. 1963	74.15	Pernos y tuercas (fileteados o no), tornillos, anellas y ganchos con pasos de roscas, remaches, pasadores, clavijas, chavetas y artículos análogos de pernería y tornillería de cobre, arandelas (incluidas las arandelas abiertas y las de presión) de cobre	A partir del 1. 1. 1963
64.05	Partes componentes de calzado (incluidas las plantillas y los refuerzos de talones o taloneras) de cualquier materia, excepto metal	A partir del 1. 1. 1963	74.16	Muelles de cobre	A partir del 1. 1. 1963
64.06	Botines, polainas, espinilleras, vendas y artículos similares y sus partes	A partir del 1. 1. 1963	75.06	Manufacturas de níquel	A partir del 1. 1. 1963
65.01	Cascos de fieltro para sombreros sin forma y acabado; platos (discos) y bandas (cilindros) de fieltro para sombreros, aunque estos últimos estén cortados en el sentido de la altura	A partir del 1. 1. 1963	76.05	Polvo y partículas de aluminio	A partir del 1. 1. 1963
65.02	Cascos para sombreros, trenzados o hechos por unión de bandas de cualquier materia (trenzadas, tejidas o hechas de otra manera) sin forma ni acabado	A partir del 1. 1. 1963	76.06	Tubos (incluidos sus desbastes) y barras huecas de aluminio	A partir del 1. 1. 1963
65.03	Sombreros y demás tocados de fieltro fabricados con cascos o platos de la partida 65.01, estén o no guarnecidos	A partir del 1. 4. 1963	76.08	Estructuras, incluso incompletas, ensambladas o no, y sus partes (hangares puentes y elementos de puentes, torres, bastilletes, pilares o postes, columnas, armaduras, techados, marcos de puertas y ventanas, balaustradas, etc.), de aluminio; chapas, barras, perfiles, tubos, etc., de aluminio, preparados para ser utilizados en la construcción	A partir del 1. 1. 1963
65.04	Sombreros y demás tocados trenzados o fabricados por unión de bandas de cualquier materia (trenzadas, tejidas o hechas de otra forma), estén o no guarnecidos	A partir del 1. 4. 1963	76.09	Depósitos, cisternas, cubas y otros recipientes análogos de aluminio para cualquier producto, de capacidad superior a 300 litros, sin dispositivos mecánicos o térmicos, incluso con revestimiento interior o calorífugo	A partir del 1. 1. 1963
65.05	Sombreros y demás tocados (incluidas las redes y redecillas para el cabello) de punto o confeccionados de tejidos, encajes o fieltro (en piezas, pero no en bandas) estén o no guarnecidos	A partir del 1. 4. 1963	76.10	Pipería, tambores, bidones, cajas y otros recipientes similares de aluminio, utilizados para el transporte o envasado, incluidos los envases tubulares, rígidos o flexibles	A partir del 1. 1. 1963
65.06	Otros sombreros y tocados, estén o no guarnecidos	A partir del 1. 4. 1963	76.11	Recipientes de aluminio para gases comprimidos o licuados	A partir del 1. 1. 1963
65.07	Desudadores forros, fundas, armazones (incluidas las armaduras de muelles para sombreros de copa plegables), viseras y barboquejos para sombrería	A partir del 1. 1. 1963	76.12	Cables cordajes, trenzas y análogos de alambre de aluminio con exclusión de los artículos aislados para usos eléctricos	A partir del 1. 1. 1963
66.01	Paraguas, sombrillas y quitasoles, incluidos los paraguas-bastones y los quitasoles-toldos y análogos	A partir del 1. 1. 1963	76.13	Telas metálicas y enrejados de alambre de aluminio	A partir del 1. 1. 1963
66.02	Bastones (incluido los bastones para alpinistas y los bastones-asiento), fustas, látigos y análogos	A partir del 1. 1. 1963			
66.03	Partes adornos y accesorios para los artículos comprendidos en las partidas 66.01 y 66.02	A partir del 1. 1. 1963			
67.01	Pielés u otras partes de aves provistas de sus plumas o de su plumón, plumas, partes de pluma, plumón y artículos de estas materias, con exclusión de los productos de la partida 05.07, así como de los cañones y astiles de plumas trabajados	A partir del 1. 10. 1962			
67.02	Flores, follajes y frutos artificiales y sus partes; artículos confeccionados con flores, follajes y frutos artificiales	A partir del 1. 10. 1962			
67.03	Cabello peinado, teñido, rizado o preparado de otra forma; lana y pelos de animales, preparados para la confección de postizos y análogos	A partir del 1. 10. 1962			
67.04	Pelucas, postizos, trenzas y artículos análogos de cabellos, pelos o materias textiles, otras manufacturas de cabellos (incluidas las redes y redecillas de cabellos)	A partir del 1. 10. 1962			
67.05	Abanicos plegables o rígidos; mangos varillajes y sus partes de cualquier materia	A partir del 1. 10. 1962			
68.01	Adoquines encintados y losas para pavimentos, de piedras naturales (excepto pizarra).				
68.02	Manufacturas de piedras de talla o de construcción, con exclusión de la partida 68.01 y de las del capítulo 69; cubos y dados para mosaicos.				
68.03	Pizarra trabajada y manufacturas de pizarra natural o aglomerada.				
68.05	Piedras para afilar o pulir a mano, de piedras naturales, de abrasivos aglomerados o de pasta cerámica.				
68.08	Manufacturas de asfalto o de productos similares (pez de petróleo, breas, etc.).				

Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones	Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones
76.14	Enrejados de aluminio de una sola pieza fabricados mediante incisiones practicadas en una chapa o en una tira y seguidamente desplegada («deployés»)	A partir del 1. 1. 1963	84.20	Aparatos e instrumentos para pesar, incluidas las básculas y balanzas para comprobación de piezas fabricadas, con exclusión de las balanzas sensibles a un peso igual o inferior a cinco centigramos; pesas para toda clase de balanzas.	
77.01	Magnesio en bruto; desperdicios y desechos de magnesio (incluidas las torneaduras sin calibrar).		84.22 B	Montacargas, ascensores y análogos, excepto las escaleras mecánicas	A partir del 1. 4. 1963
77.03	Manufacturas de magnesio.		C	Tornos y cabrestantes	A partir del 1. 1. 1963
77.04	Berilio (glucinio) en bruto o manufacturado.		D	Gatos, incluso los hidráulicos y los elevadores fijos	A partir del 1. 1. 1963
80.02	Barras, perfiles y alambres de estaño.		E	Polipastos	A partir del 1. 1. 1963
80.03	Chapas, planchas, hojas y tiras de estaño, de un peso por metro cuadrado superior a un kilogramo.		F	Grúas	A partir del 1. 1. 1963
80.04	Hojas y tiras delgadas de estaño (incluso gofradas, cortadas, perforadas, recubiertas, impresas o fijadas sobre papel, cartón, materias plásticas artificiales o soportes similares), de un kilogramo o menos de peso por metro cuadrado (sin incluir el soporte); polvos y partículas de estaño.		G	Transportadores mecánicos de acción continua que no sean de cables	A partir del 1. 1. 1963
80.05	Tubos (incluidos sus desbastes), barras huecas y accesorios para tubería (empalmes, codos, juntas, manguitos, bridas, etcétera), de estaño.		H	Transportadores aéreos sobre cables; teleféricos	A partir del 1. 1. 1963
80.06	Manufacturas de estaño.		I	Los demás	A partir del 1. 1. 1963
81.01 D	Otras manufacturas de volframio (tungsteno).		J	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 1. 1963
81.02 D	Otras manufacturas de molibdeno.		84.23 A-1	Palas mecánicas excavadoras y retroexcavadoras con cuchara de capacidad hasta un metro cúbico, inclusive	A partir del 1. 1. 1963
82.05	Útiles intercambiables para máquinas y para herramientas de mano, mecánicas o no (de embutir, estampar, alerajar, eseariar, filetear, fresar, mandrinar, tallar, tornear, alornillar, taladrar, etc.), incluso las hileras de estirado (refinado) y de extrusión de los metales, así como los útiles para sondeos y perforaciones	A partir del 1. 10. 1962	D	Partes y piezas sueltas.	
83.01	Corraduras (incluidos los cierres y las monturas de cerraduras), cerrojos y eandados de llave, de combinación o eléctricos, y sus partes componentes de metales comunes; llaves de metales comunes (terminadas o no) para estos artículos	A partir del 1. 10. 1962	84.25 C-1 a)	Cosechadoras autopropulsadas para cereales y semillas	A partir del 1. 1. 1963
83.02	Guarniciones, herrajes y otros artículos similares de metales comunes para muebles, puertas, escaleras, ventanas, persianas, carrocerías, artículos de guarnicionería, baulés, arcos, arquetas y otras manufacturas de esta clase; alzapuños, perchas, soportes y artículos semejantes de metales comunes (incluidos los cierrapuertas automáticos)	A partir del 1. 10. 1962	E	Partes y piezas sueltas.	
83.03	Cajas de caudales, puertas y compartimentos blindados para cámaras acorazadas, arquetas y cajas de seguridad y artículos análogos de metales comunes	A partir del 1. 10. 1962	84.40 A	Máquinas de tipo doméstico para lavar ropa	A partir del 1. 4. 1963
83.04	Clasificadores, ficheros, cajas de clasificación y apartado, cortacopias y material análogo de oficina de metales comunes, con exclusión de los muebles de oficina de la partida 94.03.		D	Máquinas y aparatos para planchar prendas de vestir y tejidos.	
83.05	Mecanismos para la encuadernación de hojas intercambiables y para clasificadores, pinzas de dibujo, sujetadores, cantoneras, clips, grapas, corchetes, índices de señal y otros objetos análogos para oficinas de metales comunes		F	Las demás.	
83.06	Estatullas y demás objetos para el adorno de interiores de metales comunes.		G	Partes y piezas sueltas	Es liberada toda la partida, excepto las partes y piezas correspondientes a la subpartida 84.40 A., que quedarán liberadas a partir del 1 de enero de 1963
83.07	Aparatos de alumbrado y artículos de lampistería, así como sus partes componentes no eléctricas de metales comunes.		84.51 A	Máquinas de escribir:	
83.10	Cuentas y lentejuelas de metales comunes.		Ex 1	Totamente eléctricas, con exclusión de las portátiles	A partir del 1. 1. 1963
83.11	Campanas, esquilas, campanillas, timbres, cascabeles y análogos (no eléctricos) y sus partes componentes de metales comunes.		2	Las demás, incluso las portátiles eléctricas	A partir del 1. 1. 1963
83.12	Marcos metálicos para fotografías, grabados y similares; espejos metálicos.		84.55 Ex B	Piezas sueltas y accesorios de la partida 84.51 A Ex 1 (totalmente eléctricas).	A partir del 1. 1. 1963
83.13	Tapones metálicos, tapones fileteados, protectores de tapones, cápsulas para sobretaponar, cápsulas rasgables, tapones vertedores, precintos y accesorios similares para envasar o embalar de metales comunes	A partir del 1. 10. 1962.	84.02 B	Las demás piezas sueltas de la partida 84.51 A	A partir del 1. 1. 1963
83.14	Placas indicadoras, placas muestra, placas reclamo, placas direcciones y otras placas análogas, cifras, letras y signos diversos de metales comunes.		85.01 A-1	Motores, compresores sinérgicos generadores y convertidores rotativos con peso unitario de hasta 500 kilogramos, inclusive	A partir del 1. 1. 1963
83.15	Alambres, varillas, tubos, placas, pastillas, electrodos y artículos similares de metales comunes o de carburos metálicos, recubiertos o forrados con decapantes y fundentes, para soldar o depositar metal o carburos metálicos; hilos y varillas de polvo aglomerado de metales comunes para metalización por proyección.		A-2	De más de 500 kilogramos hasta 10 000 kilogramos, inclusive	A partir del 1. 1. 1963
84.06 B-1	Motores de explosión o encendido por bujía para velocípedos o motocicletas	A partir del 1. 1. 1963	D	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962
B-2 a)	Los demás, con peso unitario hasta 15 kilogramos, inclusive	A partir del 1. 1. 1963	85.06	Aparatos electromecánicos (con motor incorporado) de uso doméstico	A partir del 1. 4. 1963
C-2	Los demás motores de combustión interna o encendido por compresión, con peso unitario de más de 2000 kilogramos hasta 100 000 gramos, inclusive	A partir del 1. 1. 1963	85.07	Máquinas de afeitar y de cortar el pelo, incluso esquiladoras eléctricas, con motor incorporado	A partir del 1. 4. 1963
D-Ex 2	Las demás partes y piezas sueltas, incluidos los inyectores, portainyectores y carburadores. Solamente las de los motores liberados.	A partir del 1. 10. 1962	85.08 A-1	Motores de arranque para aviación.	
84.10 F-Ex 2	Las demás motobombas	A partir del 1. 1. 1963	A-2	Los demás motores de arranque y los dinamos y disyuntores	A partir del 1. 1. 1963
H-2	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962	A-3	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962
84.11 C-1	Bombas y compresores frigoríficos de accionamiento mecánico sin su motor	A partir del 1. 4. 1963	B-1 a)	Magnetos, incluidas las dinamomagnetos, para aviación.	A partir del 1. 1. 1963
C-2	Los demás	A partir del 1. 4. 1963	B-1 b)	Las demás, incluso los volantes magnéticos	A partir del 1. 1. 1963
D-Ex 2	Los demás motobombas y motocompresores	A partir del 1. 4. 1963	B-3	Distribuidores, bobinas y otros aparatos de encendido	A partir del 1. 1. 1963
G	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962	B-4	Las demás partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962
84.15 B-1	Maquinaria para la fabricación continua de hielo sobre tambor, con obtención automática de piezas de hielo prensadas y moldeadas de tamaño y forma uniformes.		85.09 A	Faros y luces de todas clases, incluso los de bicicleta y sus dinamos, aunque se presenten sueltos	A partir del 1. 1. 1963
Ex 2	Las partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962	B	Señalizadores acústicos (bocinas, sirenas, etc)	A partir del 1. 1. 1963
84.17 D	Calentabños y calentadores de agua de uso no industrial	A partir del 1. 4. 1963	C	Los demás	A partir del 1. 1. 1963
E	Aparatos de esterilización medioquirúrgica	A partir del 1. 1. 1963	D	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962
F	Aparatos para el acondicionamiento de aire sin dispositivo para modificar la humedad	A partir del 1. 4. 1963	85.10	Lámparas eléctricas portátiles destinadas a funcionar por medio de su propia fuente de energía (de pilas, de acumuladores, electromagnéticas, etc.), con exclusión de los aparatos de la partida 85.09	A partir del 1. 1. 1963
J	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962	85.12 A	Calentadores de agua, calentabños y calentadores por inmersión	A partir del 1. 4. 1963
84.19 A	Aparatos para lavar vajilla	A partir del 1. 4. 1963	B	Aparatos para calefacción de locales y otros usos análogos	A partir del 1. 4. 1963
E	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962	C	Aparatos electrotérmicos para arreglo del cabello	A partir del 1. 4. 1963
			D	Planchas eléctricas	A partir del 1. 4. 1963
			E	Otros aparatos electrotérmicos para uso doméstico	A partir del 1. 4. 1963
			F-1	Resistencia calentadoras sin montar	A partir del 1. 10. 1962
			F-2	Montadas	A partir del 1. 4. 1963
			G	Partes y piezas sueltas	A partir del 1. 10. 1962
			85.20	Lámparas y tubos eléctricos de incandescencia o de descarga para alumbrado o para rayos ultravioletas o infrarrojos; lámparas de arco, lámparas de encendido eléctrico utilizadas en fotografía para la producción de luz relámpago	A partir del 1. 1. 1963
			85.21	Lámparas, tubos y válvulas electrónicos (de cátodo caliente, de cátodo frío o de fotocátodo, distintos de los de la partida 85.20), tales como tubos, lámparas y válvulas de vaeo, de vapor de gas (incluidos los tubos rectificadores de vapor de mercurio), tubos catódicos, tubos y válvulas para aparatos tomavistas, de televisión, etc.; células fotoeléctricas; diodos, triodos, etc., de cristal (por ejemplo, transistores); cristales, plexoeléctricos montados	
			86.01	Locomotoras de vapor; ténders.	
			86.02	Locomotoras eléctricas (de acumuladores o de energía exterior)	A partir del 1. 1. 1963
			86.03	Las demás locomotoras	A partir del 1. 1. 1963
			86.04	Automotores (incluidos los tranvías automotores) y vehículos de motor para conservación e inspección de líneas férreas	A partir del 1. 1. 1963
			86.05	Coches de viajeros, furgones de equipajes, coches correo, coches sanitarios, coches celulares, coches de pruebas y demás coches celulares para vías férreas	A partir del 1. 1. 1963
			86.06	Vagones, talleres, vagones grúas y demás vagones de servicio para vías férreas; vehículos sin motor para inspección y conservación de líneas férreas	A partir del 1. 1. 1963
			86.07	Vagones y wagonetas para el transporte de mercancías sobre carriles	A partir del 1. 1. 1963

Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones
86.08	Contenedores (cadres, containers), incluidos los contenedores cisternas y los contenedores depósitos utilizados en cualquier medio de transporte	A partir del 1. 1. 1963
86.09	Partes y piezas sueltas de vehículos para vías férreas.	
87.01 B	Tractores de oruga.	
87.08	Carros y automóviles blindados de combate con o sin armamento; sus partes y piezas sueltas.	
87.09	Motociclos y velocípedos con motor auxiliar con o sin sidecar; sidecares para motociclos o velocípedos de cualquier clase, presentados aisladamente	A partir del 1. 4. 1963
87.10	Velocípedos sin motor (incluidos los triciclos de reparto y similares)	A partir del 1. 1. 1963
87.11	Sillones de medas y vehículos similares con mecanismo de propulsión (incluso con motor) y especialmente contruidos para ser utilizados por los inválidos	A partir del 1. 10. 1962
87.12	Partes, piezas sueltas y accesorios de los vehículos comprendidos en las partidas 87.09 y 87.11, inclusive	Solamente para la partida 87.11. Las correspondientes a las partidas 87.09 y 87.10 quedarán liberadas a partir de 1. 10. 1962
87.13	Coches sin mecanismo de propulsión para el transporte de niños y de enfermos; sus partes y piezas sueltas	A partir del 1. 1. 1963
88.01	Aerostatos.	
88.02	Aerodinos (aviones, hidroaviones, planeadores, cometas, autogiros, helicópteros, etc.); paracaidas giratorios	A partir del 1. 1. 1963
88.04	Paracaidas y sus partes componentes; piezas sueltas y accesorios.	
88.05	Catapultas y otros artefactos de lanzamiento similares; aparatos de entrenamiento de vuelo en tierra; sus partes y piezas sueltas.	
90.03	Monturas de gafas, quevedos, impertinentes y de artículos análogos y las partes de estas monturas	A partir del 1. 10. 1962
90.04	Gafas (correctoras, protectoras y otras), quevedos, impertinentes y artículos análogos	A partir del 1. 10. 1962
90.05	Anteojos de larga vista y gemelos, con o sin prismas.	
90.23 A	Termómetros clínicos.	
90.26	Contadores de gases, de líquidos y de electricidad, incluidos los contadores de producción, control y comprobación	A partir del 1. 1. 1963
90.29 Ex B	Las demás partes, piezas sueltas y accesorios	Las correspondientes a las partidas 90.23 A, 90.26 y 90.27 (taxímetros) quedarán liberadas a partir del 1. 10. 1962
91.02	Otros relojes (incluso despertadores) con mecanismo de pequeño volumen	A partir del 1. 4. 1963
91.04	Los demás relojes (con mecanismo que no sea de pequeño volumen) y aparatos de relojería similares	A partir del 1. 4. 1963
91.09 B	Las demás cajas de relojes	A partir del 1. 1. 1963
Ex 91.10	Cajas y similares para los demás relojes y para aparatos de relojería y sus partes. Excepto las cajas y similares de oro o de platino, incluso con perlas o con piedras preciosas o semipreciosas.	
92.02	Otros instrumentos musicales de cuerda.	
92.03	Organos de tubos; armonios y otros instrumentos similares de teclado y lengüetas metálicas libres	A partir del 1. 1. 1963
92.04	Acordeones y concertinas, armónicas.	
92.05	Otros instrumentos musicales de viento.	
92.06	Instrumentos musicales de percusión (tambores, cajas, xilofones, metalofones, timbales, castañuelas, etc.).	
92.07	Instrumentos musicales electromagnéticos, electrostáticos, electrónicos y similares (pianos, órganos, acordeones, etc.).	
92.08	Instrumentos musicales no comprendidos en ninguna otra partida del presente capítulo (orquestriones, organillos, cajas de música, pajaros cantores, sillas musicales, etc.); reclamos de todas clases e instrumentos de boca para llamadas y señales (cuernos de llamada, silbatos, etc.).	
92.09	Cuerdas armónicas.	
94.01	Sillas y otros asientos, incluso los transformables en camas (con exclusión de los comprendidos en la partida 94.02) y sus partes	A partir del 1. 1. 1963
94.03	Otros muebles y sus partes	A partir del 1. 1. 1963
94.04	Somieres: artículos de cama y similares, que tengan muebles o bien rellenos o guarnecidos interiormente de cualquier materia, tales como colchones, cubrepieés, edredones, cojines, almohadones, almohadas, etc., incluidos los de caucho esponjoso a celular, recubiertos o no	A partir del 1. 1. 1963
95.08	Manufacturas moldeadas o talladas de cera natural (animal o vegetal), mineral o artificial, de parafina, de estearina, de gomas o resinas naturales (copal, colofonia, etc.), de pastas de moldear, y demás manufacturas moldeadas o talladas, no expresadas ni comprendidas en otra partida; gelatina sin endurecer, labrada, distinta de la comprendida en la partida 35.03 y manufacturas de esta materia.	
98.01 B	Bolones:	
2	Los demás:	
a)	De metal.	
c)	De nácar, marfil y corozo	A partir del 1. 10. 1962
98.02	Cierres de cremallera y sus partes (correderas, etc)	A partir del 1. 1. 1963
98.06	Pizarras y tableros para escribir o dibujar, con o sin marco.	
98.07	Sellos numeradores, imprentillas, fechadores, timbradores y análogos manuales.	
98.08	Cintas impregnadas de tinta o de colorantes, montadas o no sobre carretes, para máquinas de escribir, de calcular y análogas; tampones impregnados o no, con o sin caja	A partir del 1. 1. 1963

Partida arancelaria	Mercancía	Observaciones
98.09	Lacre de escritorio o para botellas, presentado en plaquitas, barras o formas similares; pastas a base de gelatina para reproducciones gráficas, rodillos de imprenta y usos análogos, incluso sobre soporte de papel o de materia textil.	
98.11	Pipas (incluidos los escalabornes y las cazolotas); boquillas, embocaduras, cañones y demás piezas sueltas.	
99.01	Cuadros pinturas y dibujos realizados totalmente a mano, con exclusión de los dibujos industriales de la partida 49.06 y de los artículos manufacturados decorados a mano.	
99.02	Grabados estampas y litografías originales.	
99.03	Obras originales del arte estatuario y escultórico de cualquier materia.	
99.05	Colecciones y especímenes para colecciones de zoología, botánica, mineralogía y anatomía; objetos para colecciones que tengan un interés histórico, arqueológico, paleontológico, etnográfico o numismático.	
99.06	Objetos de antigüedad mayor de un siglo.	

163. 16. 7. 62.

### Incorporation du Cameroun occidental dans la «zone franc»

A toutes fins utiles, il est rappelé que le Cameroun occidental (ex-Cameroun méridional britannique) a cessé de faire partie de la «zone sterling» et est inclus dans la «zone franc».

L'avis Nº 741, paru à ce même propos dans le «Journal Officiel de la République Française» du 1<sup>er</sup> juillet 1962, précise qu'en raison de l'incorporation dont il s'agit les relations financières avec le Cameroun occidental sont soumises au régime applicable dans les rapports avec la République fédérale du Cameroun.

163. 16. 7. 62.

### Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques

Seine Excellenz Herr Rafael de Leon hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter von Venezuela bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Hugo Lorena Cordova hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Gesandter von Bolivien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn Francisco Adolfo Marcelino Noelling das Exequatur als Honorar-Generalkonsul der Dominikanischen Republik in Genf, mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis und Genf erteilt.

Der Bundesrat hat von der Wiedereröffnung einer türkischen Konsularvertretung in Zürich Kenntnis genommen. Das neue türkische Konsulat steht unter der Leitung von Herrn Werner Schuster, welchem der Bundesrat das Exequatur als Honorarkonsul mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Appenzel (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Thurgau und Tessin erteilt hat. Der Amtsbereich der Konsularsektion der Türkischen Botschaft in Bern erstreckt sich fortan nur noch über das Gebiet des Kantons Bern.

163. 16. 7. 62.

Son Excellence M. Rafael de Leon a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Venezuela près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Hugo Moréna Cordova a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Bolivie près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Francisco Adolfo Marcelino Noelling en qualité de consul général honoraire de la République Dominicaine à Genève, avec juridiction sur les cantons de Vaud, Valais et Genève.

Le Conseil fédéral a pris acte de la réouverture d'une représentation consulaire de Turquie à Zurich. Le nouveau consulat de Turquie est géré par M. Werner Schuster, auquel le Conseil fédéral a accordé l'exequatur en qualité de consul honoraire, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Appenzel (Rh.Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Thurgovie et Tessin. La circonscription de la section consulaire de l'ambassade de Turquie s'étend désormais uniquement au canton de Berne.

163. 16. 7. 62.

### Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 374 vom 13. Juli 1962 der Schweizerischen Verrechnungstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
368.732	Bulgarien .....	368.732
14.312	Griechenland .....	14.460
0.5830	Jugoslawien .....	0.5830
107.607	Polen Warenverkehr .....	108.143
17.934	Uebrige Zahlungen .....	18.025
71.932	Rumänien .....	71.932
60.55	Tschechoslowakei .....	60.92
0.4834	Türkei .....	0.4859
36.969	Ungarn .....	37.523

163. 16. 7. 62.



**Die jüngste Zählung des Motorfahrzeugbestandes**

Im Juniheft der Volkswirtschaft werden erstmals die Hauptergebnisse der Erhebungen über die Entwicklung der Beschäftigung in den bisher nicht erfassten Erwerbsgruppen (Gewerbe, Handel, Verkehr, Gastwirtschaft), die seit März 1961 durchgeführt werden, veröffentlicht.

Das Heft bringt auch die Statistik der Dividenden und Renditen der schweizerischen Aktiengesellschaften im Jahre 1960. Der durchschnittliche Dividendensatz übertraf mit 8,37% den vorjährigen (8,25%).

Neben den üblichen Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft orientiert das Heft auch über die jüngste Zählung des Motorfahrzeugbestandes. Dieser belief sich am 30. September 1961 auf 649 000 Automobile und 336 000 Motorräder, insgesamt also 985 000 Motorfahrzeuge, 14% mehr als vor Jahresfrist.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen können an das Schweizerische Handelsamtshlatt Bern, Postcheckrechnung III 520 gerichtet werden.

**Le dernier dénombrement de notre parc de véhicules à moteur**

La Vie économique du mois de juin publie pour la première fois les principaux résultats de l'enquête sur l'évolution de l'emploi dans les secteurs d'activité demeurés jusqu'en mars 1961 en dehors de la statistique (arts et métiers, commerce, transports et communications, industrie des restaurants).

On trouvera dans le même numéro la statistique des dividendes et rendements des sociétés anonymes suisses en 1960. Le taux moyen des dividendes s'établit à 8,37% et dépasse ainsi celui de l'année précédente (8,25%).

Outre les articles habituels relatifs aux divers secteurs de notre économie, le fascicule de juin renseigne également sur le dernier dénombrement de notre parc de véhicules à moteur. On comptait au 30 septembre 1961 649 000 automobiles et 336 000 motos, soit au total 985 000 véhicules à moteur, ce qui indique une progression de 14% sur le niveau atteint un an auparavant.

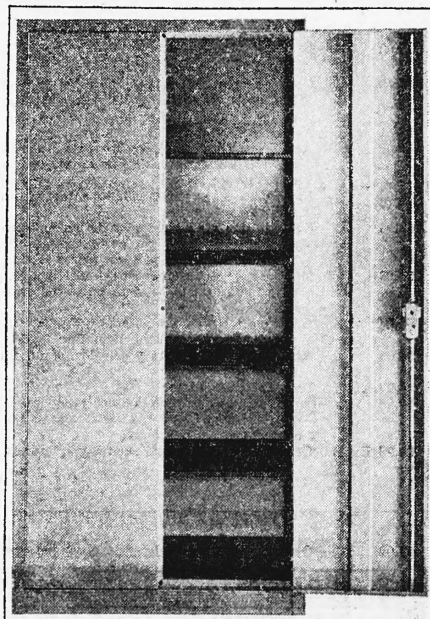
La Vie économique est en vente au prix de 1 fr. 50 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte 12 fr. 50 et part du début de l'année en cours. Les commandes sont reçues à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, compte de chèques postaux Berne III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Die Spezialfirma für alle Artikel aus Acrylglas (Plexiglas / Perspex) und anderen Kunststoffen für die Maschinen-, Elektroindustrie — Werbung



Zürich 11/46  
Wehntalerstrasse 581  
Telefon 051/570550




**Fr. 350**

der neue Scholl-Bürostahlschrank sofort lieferbar

195 x 95 x 40 cm  
Mit doppelten Flügeltüren, vier verstellbaren Tablaren, Einbrennlackierung in Lichtbeige, mit Leichtmetall-Sicherheitschloss. Solide Ganzstahl-Konstruktion.

In unserer permanenten Möbelausstellung weitere Modelle!

Gebrüder Scholl AG Zürich  
Poststrasse 3 beim Paradeplatz  
Telefon 23 76 80




Zu verkaufen

**ca. 9000 m<sup>2</sup> Bauland**

direkt an der Autostrasse Zürich-Winterthur, zirka 1 km ab Stadtgrenze Zürich.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre X 15249 Z an Publicitas Zürich I.

**MONROE**



**MONROE**

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett. Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit. Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen. Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**  
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

**POLYNORM**



**FABRIKBAUTEN  
LAGERHALLEN  
GROSSGARAGEN** usw.  
Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m  
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen  
**POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG**  
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57  
TELEFON 051/46 81 80

**SOCIÉTÉ  
FIDUCIAIRE RAVIER S.A.**  
expert-comptable diplômé  
BULLE — FRIBOURG

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**  
**Müller-Gysin AG.**  
Basel — Zürich

**Tuchfabrik Schaffhausen AG., Schaffhausen**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
am Donnerstag, den 26. Juli 1962, 16 Uhr, im Konferenzsaal 4, OG der Carl Maier & Cie., Schulterweg 8, in Schaffhausen

- Traktanden:**
1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Juni 1961.
  2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1961; der Bilanz per 31. Dezember 1961; des Geschäftsberichtes.
  3. Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
  4. Entlastung der Verwaltung.
  5. Änderung der Statuten.
  6. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten für die Generalversammlung sind schriftlich bis Dienstag, 24. Juli 1962, unter Angabe der Aktiennummern anzufordern.  
Bilanz per 31. Dezember 1961, Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1961, Geschäftsbericht, Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Abänderung der Statuten liegen ab 16. Juli 1962 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Carl Maier & Cie., in Schaffhausen auf.  
Schaffhausen, 7. Juli 1962. Der Präsident des Verwaltungsrates: Paul Maier.

**3 1/2%-Anleihe Zeiler AG., Lenzburg u. Köniz, 1950**  
von restanzlich Fr. 1 200 000.—

Gemäss Anleihebedingungen sind per 31. Oktober 1962 50 Obligationen à Fr. 1000.— nom. zu tilgen. An der Ziehung vom 13. Juli 1962 sind folgende Titel ausgelost worden:

Nummern									
42.	187	281	417	600	810.	1076	1184	1231	1378
50.	217	304	421	632	811	1081	1195	1238	1405
59	251	360	452	652	868	1100	1198	1239	1410
115	259	385	496	656	967	1108	1221	1261	1449
165.	269	393	497	703.	1002	1118	1230	1321	1487

Diese Obligationen gelangen ab 31. Oktober 1962 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert speisenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit diesem Datum auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern.  
Von den früheren Auslosungen sind alle Titel eingelöst worden.

13. Juli 1962. ZEILER AG.

**PATENTE  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.**  
ZÜRICH, BARHOFSTR. 65



**Automatenstahl**



**FISCHER & CO.  
REINACH G.**

**Parfumerie du Grand-Pont S.A., Lausanne**

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mercredi 25 juillet 1962, à 11 heures, dans les bureaux de la Fiduciaire Hejzli, 6, avenue Bellefontaine, Lausanne.  
Ordre du jour: Opérations statutaires.  
Lausanne, le 12 juillet 1962. Le conseil d'administration.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!